

<b>Verbundtrieb (Hubwerk)</b>	<b>G - 47</b>
Operating block (Hoist gear)	
Bloc de commande (méc. de levage)	
Combinatore (mec. sollevamento)	
Combinação (mec. elevação)	
Combinador (mec. elevación)	
<b>Steuerpult Verlängerung 36 mtr.</b>	<b>G - 50</b>
Portable control desk prolonging 36 mtr.	
Prolongateur pupitre de commande portatif 36 mtr.	
Prolungamento pulsantiera 36 mtr.	
Prolongador elemento do mando 36 mtr.	
Prolongador botonera 36 mtr.	
<b>Steuerpult Verlängerung 46 mtr. 4R</b>	<b>G - 52</b>
Portable control desk prolonging 46 mtr. 4R	
Prolongateur pupitre de commande portatif 46 mtr. 4R	
Prolungamento pulsantiera 46 mtr. 4R	
Prolongador elemento do mando 46 mtr. 4R	
Prolongador botonera 46 mtr. 4R	
<b>Steuerpult Verlängerung 4R - 56 mtr.</b>	<b>G - 54</b>
Portable control desk prolonging 4R - 56 mtr.	
Prolongateur pupitre de commande portatif 4R - 56 mtr.	
Prolungamento pulsantiera 4R - 56 mtr.	
Prolongador elemento do mando 4R - 56 mtr.	
Prolongador botonera 4R - 56 mtr.	
<b>Steuerpult Verlängerung 66 mtr. 4R</b>	<b>G - 56</b>
Portable control desk prolonging 66 mtr. 4R	
Prolongateur pupitre de commande portatif 66 mtr. 4R	
Prolungamento pulsantiera 66 mtr. 4R	
Prolongador elemento do mando 66 mtr. 4R	
Prolongador botonera 66 mtr. 4R	
<b>Steuer Stand</b>	<b>G - 58</b>
Control stand	
Poste de commande	
Centrale comando	
Cadeira do mando	
Butaca de mando	
<b>Verbundtrieb (Katze – Drehwerk)</b>	<b>G - 63</b>
Operating block (Trolley travel – slewing gear)	
Bloc de commande (méc. distrib – méc. d'orientat)	
Combinatore (disposit. trasl – mec. di rotazione)	
Combinação (mec.translaç.carrinho – mec. giratoria)	
Combinador (tras. carrito – giro)	
<b>Verbundtrieb (Hubwerk)</b>	<b>G - 65</b>
Operating block (Hoist gear)	
Bloc de commande (méc. de levage)	
Combinatore (mec. sollevamento)	
Combinação (mec. elevação)	
Combinador (mec. elevación)	

**Windfreistellung 36mtrs.****G - 67**

Free jib slewing 36mtrs.  
Dispositif de mise en girouette 36mtrs.  
Rotazion libera al vento 36mtrs.  
Catavento 36mtrs.  
Puesta en veleta 36mtrs.

**Windfreistellung 46mtrs.****G - 70**

Free jib slewing 46mtrs.  
Dispositif de mise en girouette 46mtrs.  
Rotazion libera al vento 46mtrs.  
Catavento 46mtrs.  
Puesta en veleta 46mtrs.

**Windfreistellung 56mtrs.****G - 73**

Free jib slewing 56mtrs.  
Dispositif de mise en girouette 56mtrs.  
Rotazion libera al vento 56mtrs.  
Catavento 56mtrs.  
Puesta en veleta 56mtrs.

**Windfreistellung 66mtrs.****G - 76**

Free jib slewing 66mtrs.  
Dispositif de mise en girouette 66mtrs.  
Rotazion libera al vento 66mtrs.  
Catavento 66mtrs.  
Puesta en veleta 66mtrs.

**Litchtransformator 4,7 kVa + Halterung****G - 79**

Lighting transformer 4,7 kVa + Mounting  
Transformateur éméché 4,7 kVa + Fixation  
Transformatore illuminato 4,7 kVa + Supporto  
Transformador alumiado 4,7 kVa + Soporto  
Transformador alumbrado 4,7 kVa + Soporte

**Litchtransformator 6 kVa 460/480V****G - 81**

Lighting transformer 6 kVa 460/480V  
Transformateur éméché 6 kVa 460/480V  
Transformatore illuminato 6 kVa 460/480V  
Transformador alumiado 6 kVa 460/480V  
Transformador alumbrado 6 kVa 460/480V

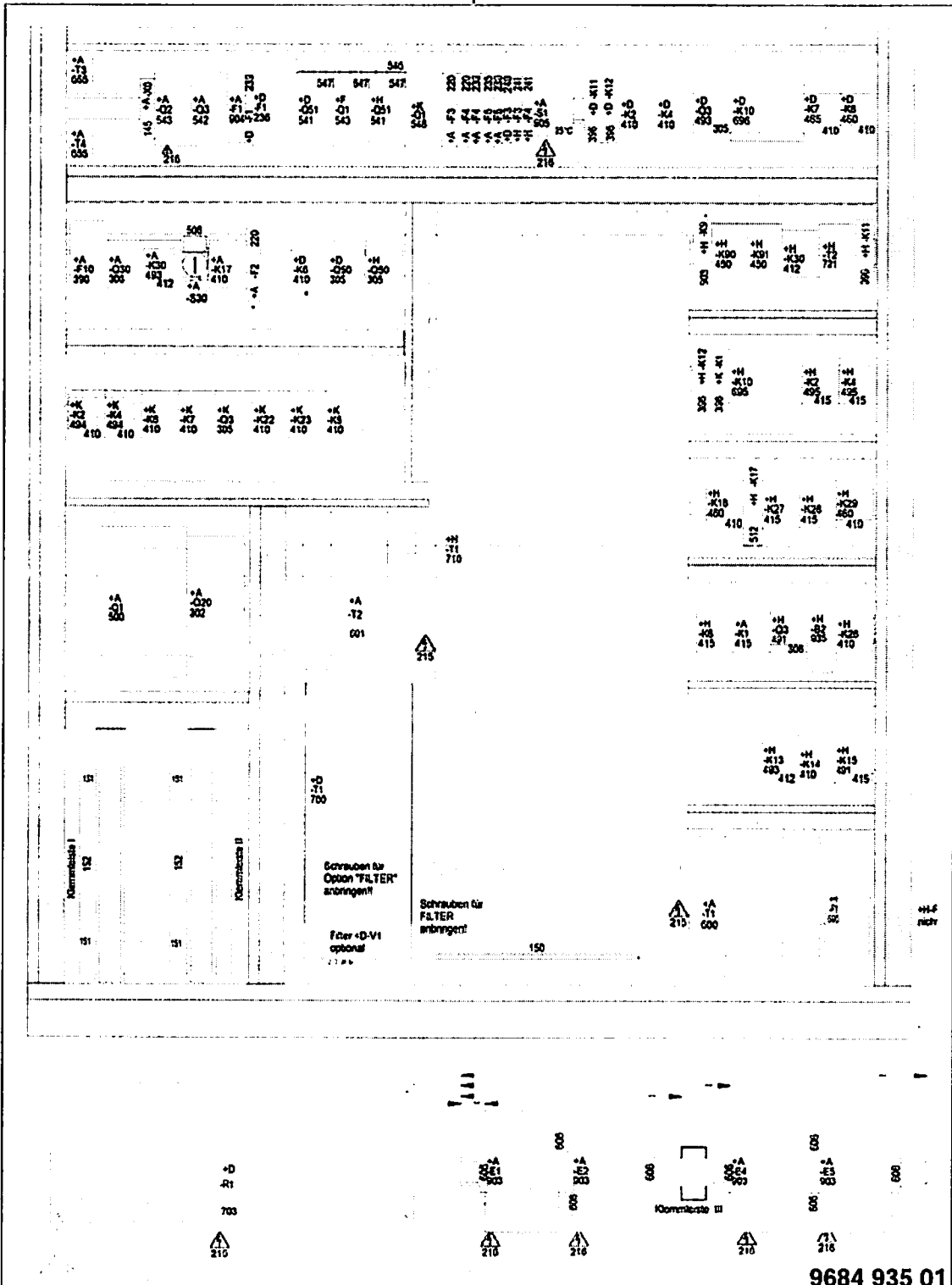
Schaltschrank S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw  
 Swichtgear cabinet S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw  
 Armoire électrique S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw  
 Quadro elettrico S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw  
 Quadro electrico S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw  
 Armario eléctrico S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw

Bestell-Nr. 9684 935 01

Order no  
 No. de comm.  
 Nr. di 'ordine  
 N° de pedido  
 Referencia

Zeich.-Nr. SRA 4005 – 22033

Drawing no.  
 Plan no.  
 Nr. di disegno  
 N° do desen  
 N. plano



9684 935 01

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Cantidad
100	9687 411 01	Leerschrank Empty cabinet Armoire vide Armadio vuoto Armario vazio Armario vacío	C061.010 – 750.000	1
102	9686 448 01	Steckdosenplatte Plug socket plate Plaque des prises de courant Piastra Placa Placa		1
106	2621 126 01	Gummiklemmprofil 30X30 Rubber glazing section 30X30 Joint profilé en caoutchouc 30X30 Profilo gomma 30X30 Junta burraxa 30X30 Perfil de goma 30X30		0,46
107	4001 463	Schraube M 8 x 80 ISO 4014 – 8.8 Bolt M 8 x 80 ISO 4014 – 8.8 Boulon M 8 x 80 ISO 4014 – 8.8 Vite M 8 x 80 ISO 4014 – 8.8 Parafuso M 8 x 80 ISO 4014 – 8.8 Tornillo M 8 x 80 ISO 4014 – 8.8		
108	4115 141 01	Mutter M 8 ISO 4032 -6 Nut M 8 ISO 4032 -6 Écrou M 8 ISO 4032 -6 Dado M 8 ISO 4032 -6 Porca M 8 ISO 4032 -6 Tuerca M 8 ISO 4032 -6		
109	9684 442 01	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa		2
110	9692 037 01	Kabelbefestigungsschiene Cable attachment rail Rail d'attache de câble Fissaggio fune Fixação de cabo Fijación cable		1
111	4600 051	Schraube M 8 x 16 ISO 4762 – 8.8 Bolt M 8 x 16 ISO 4762 – 8.8 Boulon M 8 x 16 ISO 4762 – 8.8 Vite M 8 x 16 ISO 4762 – 8.8 Parafuso M 8 x 16 ISO 4762 – 8.8 Tornillo M 8 x 16 ISO 4762 – 8.8		
113	6380 416 01	Schutzzeichen Protection sign Signe de protection Protezione Proteccao Protección		4
114	4900 188	Schraube M 8 x 16 ISO 4017 – 8.8 Bolt M 8 x 16 ISO 4017 – 8.8 Boulon M 8 x 16 ISO 4017 – 8.8 Vite M 8 x 16 ISO 4017 – 8.8 Parafuso M 8 x 16 ISO 4017 – 8.8 Tornillo M 8 x 16 ISO 4017 – 8.8		

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di ordine N° de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
115	9684 944 01	Schild Plate Plaque Targhetta Letreiro Letrero		1
118	2621 039 01	Tuerdichtung Rubber glazing section Joint profilé en caoutchouc Profilo gomma Junta burraxa Perfil de goma		8m
120	7731 953 14	Warnschild Danger sign Signal de danger Targhetta Letreiro aviso Letrero advertencias		1
122	4115 047 01	Mutter M 10 ISO 4032 -10 Nut M 10 ISO 4032 -10 Écrou M 10 ISO 4032 -10 Dado M 10 ISO 4032 -10 Porca M 10 ISO 4032 -10 Tuerca M 10 ISO 4032 - 10		4
123	4212 003 01	Mutter M 10 DIN 1587 - 6 Nut M 10 DIN 1587 - 6 Écrou M 10 DIN 1587 - 6 Dado M 10 DIN 1587 - 6 Porca M 10 DIN 1587 - 6 Tuerca M 10 DIN 1587 - 6		4
125	9686 440 01	Montageplatte Mounting plate Plaque de montage Piastra di montaggio Placa montaje Placa de montaje		1
126	4121 017 01	Mutter M 10 DIN 1587 Nut M 10 DIN 1587 Écrou M 10 DIN 1587 Dado M 10 DIN 1587 Porca M 10 DIN 1587 Tuerca M 10 DIN 1587		4
130	2630 549 02	Tragschiene Mounting strip Listeau fixation Riga soporte Regreta suporte Regleta soporte		2
135	9687 429 01	Klemmstück Clamp piece Pièce de serrage Elemento di serraggio Peça de união Pieza de unión	1	
136	4900 128	Schraube M 8 x 25 ISO 4017 - 8.8 Bolt M 8 x 25 ISO 4017 - 8.8 Boulon M 8 x 25 ISO 4017 - 8.8 Vite M 8 x 25 ISO 4017 - 8.8 Parafuso M 8 x 25 ISO 4017 - 8.8 Tornillo M 8 x 25 ISO 4017 - 8.8		

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di ordine N° de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
145	6362 013 01	Erdleitertrennklemme 9760 U/8 TKE Earthing isolating terminal 9760 U/8 TKE Borne d'isolation de terre 9760 U/8 TKE Conduttore di terra 9760 U/8 TKE Terminala terra 9760 U/8 TKE Borna a tierra 9760 U/8 TKE		1
150	6363 002 01	PE-Schiene PE bar Rail PE Rotaia PE Carril PE Carril PE		2
151	1000 7640	Abstandshalter Distance tube Douille d'écartement Distanziatore Distanciador Distanciador		4
152	1000 7641	Platte Plate Plaque Lamiera Placa Placa		2
153	1000 7661	Abdeckung Cover Couvercle Coperta Coberto Cubierta		
154	6361 023 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		2
155	6361 060 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		3
156	6361 059 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		5
160	6361 229 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		1
163	6361 025 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		3

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine N° de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
175	6361 022 01	Klemme UKK 5 Binder UKK 5 Borne UKK 5 Morsetto UKK 5 Borne UKK 5 Borna UKK 5		50
176	6361 114 01	Klemme UK 5-TWIN Binder UK 5-TWIN Borne UK 5-TWIN Morsetto UK 5-TWIN Borne UK 5-TWIN Borna UK 5-TWIN		21
181	6360 110 01	Halteplatte Carrier plate Plaque de support Piastra suporte Placa soporte Placa soporte		2
215	6380 009 01	Warnschild Danger sign Signal de danger Segnale di pericolo Sinal de perigo Señal peligro		3
216	6380 024 01	Schild Plate Plaque Targhetta Letreiro Letreiro		6
220	1016 6712	Sicherungsautomat 10A 440V 60V Automatic breaker 10A 440V 60V Coupe-circuit automatique 10A 440V 60V Fusibile automatico 10A 440V 60V Automatico 10A 440V 60V Automático 10A 440V 60V		2
235	1016 6956	Sicherungsautomat 4A Automatic breaker 4A Coupe-circuit automatique 4A Fusibile automatico 4A Automatico 4A Automático 4A		1
236	1016 7184	Sicherungsautomat 32A 440V AC Automatic breaker 32A 440V AC Coupe-circuit automatique 32A 440V AC Fusibile automatico 32A 440V AC Automatico 32A 440V AC Automático 32A 440V AC		1
239	1016 6415	Hilfsschalter Auxiliary switch Commutateur auxiliaire Interruttore ausiliario Interruptor auxiliar Interruptor auxiliar		2
240	1004 4572	Schutzschalter 4 A Overload relay 4 A Relais thermique de protection 4 A Interruttore protezione 4 A Interruptor de proteçao 4 A Interruptor de proteccion 4 A		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
241	1004 4573	Schutzschalter 8 A Overload relay 8 A Relais thermique de protection 8 A Interruttore protezione 8 A Interruptor de protecao 8 A Interruptor de proteccion 8 A		1
302	6310 226 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		1
305	6310 209 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		4
306	6310 292 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		2
390	6324 922 01	Sicherheitsschaltgerät Safety switching device Appareil de commutation de securité Commutatore si sicurezza Comutação de seguranza Comutación seguridad		1
396	6301 447 01	Schaltrélais 24V Switching relay 24V Relais de contact 24V Relé de contatto 24V Relé de contacto 24V Relé de contacto 24V		5
410	6310 216 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		18
412	6310 215 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		2
415	6310 217 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		6
450	6311 763 01	Schütz N 51/11 Contactor N 51/11 Contacteur N 51/11 Protezione N 51/11 Contactor N 51/11 Contactor N 51/11		2



Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine N° de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
460	1003 9724	Hilfsschalterblock Auxiliary switch block Bloc de commutateur auxiliaire Interruttore ausiliario Limitador auxiliar Limitador auxiliar		2
465	6314 416 01	Zeitblock Time relay Relais temporisé Relé temporizzatore Rele temporizador Bloque temporizador		1
491	6314 423 01	Hilfsschalterblock Auxiliary switch block Bloc de commutateur auxiliaire Interruttore ausiliario Limitador auxiliar Limitador auxiliar		2
493	6314 405 01	Hilfsschalterblock Auxiliary switch block Bloc de commutateur auxiliaire Interruttore ausiliario Limitador auxiliar Limitador auxiliar		3
494	6314 410 01	Hilfsschalterblock Auxiliary switch block Bloc de commutateur auxiliaire Interruttore ausiliario Limitador auxiliar Limitador auxiliar		2
495	6314 422 01	Hilfsschalterblock Auxiliary switch block Bloc de commutateur auxiliaire Interruttore ausiliario Limitador auxiliar Limitador auxiliar		2
500	1016 7273	Leistungsschalter Master switch Interrupteur principal Interruttore principale Interruptor principal Interruptor principal		1
506	1001 6322	Adapter M 22-IVS Adapter M 22-IVS Adapteur M 22-IVS Adattamento M 22-IVS Adaptador M 22-IVS Adaptador M 22-IVS		1
507	7415438	Befestigungsadapter M22-A Fixing adapter M22-A Raccord de fixation M22-A Fissagio adattamento M22-A Fixação adaptador M22-A Fijación adaptador M22-A		1
508	1001 4708	Schalter Switch Interrupteur Interruttore Interruptor Interruptor		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
509	7415 439	Kontakelement Contact Contact Contatto Contacto Contacto		2
512	6301 598 01	Zeitrelais Time relay Relais retardeur Relé ritardatore Rele retardador Relé retardador		1
541	1001 1133	Motorschutzschalter 0,4 – 0,63A Motor overload relay 0,4 – 0,63A Relais thermique de protection 0,4 – 0,63A Interruttore protezione motore 0,4 – 0,63A Interruptor de proteçao 0,4 – 0,63A Interruptor de proteccion 0,4 – 0,63A		2
542	6320 448 01	Motorschutzschalter 6 – 10A Motor overload relay 6 – 10A Relais thermique de protection 6 – 10A Interruttore protezione motore 6 – 10A Interruptor de proteçao 6 – 10A Interruptor de proteccion 6 – 10A		1
543	6320 439 01	Motorschutzschalter 9 – 14A Motor overload relay 9 – 14A Relais thermique de protection 9 – 14A Interruttore protezione motore 9 – 14A Interruptor de proteçao 9 – 14A Interruptor de proteccion 9 – 14A		2
546	1016 7113	Bausatz Assembly set Jeu montage Gioco montaggio Jogo montagem Juego montaje		1
547	1001 3263	Hilfskontakt Auxiliary contact Contact auxiliaire Contatto ausliario Contacto auxiliar Contacto auxiliar		3
548	6010 579 01	Leistungsschalter Master switch Interrupteur principal Interruttore principale Interruptor principal Interruptor principal		1
590	6300 579 01	Überlastrelais Overload relay Relais de surcharge Relé sovraccaricare Rele sobrecarga Relé sobrecarga		1
595	6324 001 01	Taster Push-button Bouton-poussoir Tasto Pulsatil Pulsador		2

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
597	9328 660 01	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa		2
600	6330 364 01	Transformator 1,0 kVa Transformer 1,0 kVa Transformateur 1,0 kVa Transformatore 1,0 kVa Transformador 1,0 kVa Transformador 1,0 kVa		1
601	6330 583 01	Transformator 1,6 kVa Transformer 1,6 kVa Transformateur 1,6 kVa Transformatore 1,6 kVa Transformador 1,6 kVa Transformador 1,6 kVa		1
606	6381 041 01	Bausatz Assembly set Jeu montage Gioco montaggio Jogo montagem Juego montaje		6
655	6340 195 01	Si-Gleichrichter B 500/440-25 Rectifier B 500/440-25 Redresseur B 500/440-25 Raddrizzatore B 500/440-25 Rectificador B 500/440-25 Rectificador B 500/440-25		2
695	1002 1218	Sollwerteingabe Set value input Entree de valeur exigee Entrata valore esigerato Entrada valor exigido Entrada valor exigido		1
696	1027 9147	Sollwerteingabe Set value input Entree de valeur exigee Entrata valore esigerato Entrada valor exigido Entrada valor exigido		1
700	9335 485 01	Frequenzumrichter 24V / 400V Frequency converter 24V / 400V Changeur de fréquence 24V / 400V Variazione di frequenza 24V / 400V Variador da frequência 24V / 400V Variador de frecuencia 24V / 400V		1
701	9332 129 01	Operator Operator Operateur Operatore Operador Operador		
702	1004 5282	Netzfilter Mains filter Filtre de reseau Filtro rete Filtro rede Filtro red		

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine N° de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
703	6350 934 01	Stahlgitterwiderstand Resistor Résistance Resistenza Resistencia Resistencia		1
704	1011 3743	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa		1
706	9334 424 01	Einstellanweisung Fitting instruction Instruction ajustage Instruzione regolamento Instrção ajuste Instrucción ajuste		1
710	9328 010 01	Frequenzumrichter Frequency converter Changeur de fréquence Variazione di frecuencia Variador da frequência Variador de frecuencia		1
711	9328 011 01	Parametersatz Parameter set Jeu paramètres Gioco parametros Jogo parâmetros Juego parámetros		
712	9388 482 01	Einstellanweisung FU-WIW VLT5000 22Kw Fitting instruction FU-WIW VLT5000 22Kw Instruction ajustage FU-WIW VLT5000 22Kw Instruzione regolamento FU-WIW VLT5000 22Kw Instrção ajuste FU-WIW VLT5000 22Kw Instrucción ajuste FU-WIW VLT5000 22Kw		
713	6350 497 01	Widerstand 5Kw Resistance 5Kw Resistance 5Kw Resistenza 5Kw Resistencia 5Kw Resistencia 5Kw		1
721	1000 5731	Netzgerät 115 / 230V Power pack 115 / 230V Bloc d'alimentation 115 / 230V Blocco di alimentazione 115 / 230V Bloque alimentação 115 / 230V Bloque alimentación 115 / 230V		1
800	6056 009 01	Anbaugehäuse HAN 32A Add-housing HAN 32A Carter ajouté HAN 32A Scatola montata HAN 32A Corpo saliente HAN 32A Carcasa saliente HAN 32A		1
801	6056 315 01	Steckdoseneinsatz Plug socket insert Insert prise de courant Attacco presa Tomada de alimentacao Enchufe acometida		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
802	6056 316 01	Steckdoseneinsatz Plug socket insert Insert prise de courant Attacco presa Tomada de alimentacao Enchufe acometida		1
803	6056 032 01	Anbaugehäuse HAN 10E Add-housing HAN 10E Carter ajouté HAN 10E Scatola montata HAN 10E Corpo saliente HAN 10E Carcasa saliente HAN 10E		1
804	6053 014 01	Steckdoseneinsatz Plug socket insert Insert prise de courant Attacco presa Tomada de alimentacao Enchufe acometida		1
805	6056 026 01	Anbaugehäuse HAN 16B Add-housing HAN 16B Carter ajouté HAN 16B Scatola montata HAN 16B Corpo saliente HAN 16B Carcasa saliente HAN 16B		1
806	6370 053 01	Steckdoseneinsatz Plug socket insert Insert prise de courant Attacco presa Tomada de alimentacao Enchufe acometida		1
807	6056 023 01	Buchse Bush Douille Bussola Casquilho Casquillo		32
810	6056 137 01	Anbaugehäuse HAN 6E Add-housing HAN 6E Carter ajouté HAN 6E Scatola montata HAN 6E Corpo saliente HAN 6E Carcasa saliente HAN 6E		1
811	6056 322 01	Buchse Bush Douille Bussola Casquilho Casquillo		1
890	6381 259 01	Aufbewahrungstasche Bag Poche de garde Buca Caixa Buzón		1
900	1016 7444	Ausblasstutzen Blow-out connecting piece Bouche de la sortie Raccordo di scarico Boca de saída Boca de salida		1

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine N° de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
902	6260 064 01	Normalgebläse 110V 50/60Hz Standard fan 110V 50/60Hz Souflante normale 110V 50/60Hz Ventilatore 110V 50/60Hz Ventilação 110V 50/60Hz Ventilador 110V 50/60Hz		1
903	6153 076 01	Kleinheizer 180W 400V / 220W 440V Small heater 180W 400V / 220W 440V Petit appareil de chauffage 180W 400V/220W 440V Radiatore 180W 400V / 220W 440V Radiador 180W 400V / 220W 440V Radiador 180W 400V / 220W 440V		2
904	6301 445 01	Phasenfolgerelais Phase- sequence relay Relais d'ordre des phases Rele Rele Relé		1
905	6151 014 01	Temperaturregler SSR 6905 Temperature regulating SSR 6905 Regulateur température SSR 6905 Regolatore temperatura SSR 6905 Regulador temperatura SSR 6905 Regulador temperatura SSR 6905		1
906	6052 402 01	Stecksocket Plug base Socle à enficher Basetta ad innesto Tomada electrica Enchufe		
907	9758 765 01	Warnschild Danger sign Signal de danger Targhetta Letreiro aviso Letrero advertencias		
908	6301 448 01	Schaltrelais Disjoncteur Switch Interruttore Interruptor Interruptor		
935	6141 063 01	Betriebsstundenzaehler Working hpur meter Compteur d'heures de travail Contatore oras di servizio Contador horas serviço Contador horas de servicio		1

**Elektroinstallation Fundamentkreuz (Fahrbare)**  
 Cruciform base (Mobile) electric instllation  
 Installation électrique croix de base (Mobile)  
 Electro-instalazione crociera di fondazione (Mobile)  
 Instalação electrica base cruciforme (Móvel)  
 Instalación eléctrica base cruciforme (Móvil)

**Bestell-Nr. 9692 054 01**

Order no  
 No. de comm.  
 Nr. di 'ordine  
 N° de pedido  
 Referencia

**Zeich.-Nr. C063.800 - 311.000**

Drawing no.  
 Plan no.  
 Nr. di disegno  
 N° do desen  
 N. plano

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine N° de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexível 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		7,5 m
103	6003 053 05	Flexleitung 4G2,5 Flex cable 4G2,5 Ligne flexible 4G2,5 Cavo flessibile 4G2,5 Cabo flexível 4G2,5 Cable flexible 4G2,5		7,5 m
106	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexível 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		3,0 m
108	6003 053 05	Flexleitung 4G2,5 Flex cable 4G2,5 Ligne flexible 4G2,5 Cavo flessibile 4G2,5 Cabo flexível 4G2,5 Cable flexible 4G2,5		3,0 m
111	6003 043 05	Flexleitung 5G1,5 Flex cable 5G1,5 Ligne flexible 5G1,5 Cavo flessibile 5G1,5 Cabo flexível 5G1,5 Cable flexible 5G1,5		7,5 m
113	6002 043 05	Leitung 4G2,5 Cable 4G2,5 Ligne 4G2,5 Alimentazione 4G2,5 Cabo eléctrico 4G2,5 Manguera 4G2,5		56,0 m
115	6002 188 01	Leitung 10G1,5 Cable 10G1,5 Ligne 10G1,5 Alimentazione 10G1,5 Cabo eléctrico 10G1,5 Manguera 10G1,5		56,0 m

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
121	6116 006 01	Schaltschrank S3 400V 110V 50-63Hz Swichtgear cabinet S3 400V 110V 50-63Hz Armoire électrique S3 400V 110V 50-63Hz Quadro elettrico S3 400V 110V 50-63Hz Quadro electrico S3 400V 110V 50-63Hz Armario eléctrico S3 400V 110V 50-63Hz		1
122	9762 833 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		1
123	6050 017 01	Steckereinsatz CEE 3P+MP+E 16A/6H Plug insert CEE 3P+MP+E 16A/6H Fiche-insert CEE 3P+MP+E 16A/6H Attacco presa CEE 3P+MP+E 16A/6H Tamada electrica CEE 3P+MP+E 16A/6H Enchufe CEE 3P+MP+E 16A/6H		1



G

**Elektroinstallation  
Electric instalation  
Installation électrique  
Installazione elettr.  
Instalação electrica  
Instalación eléctrica**

- Schaltschrank S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw** **G - 1**  
 Swichtgear cabinet S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw  
 Armoire électrique S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw  
 Quadro elettrico S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw  
 Quadro electrico S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw  
 Armario eléctrico S1 400 / 440V 115V 50-60H WIW – FU – 22Kw
- Elektroinstallation Fundamentkreuz (Fahrbare)** **G - 13**  
 Cruciform base (Mobile) electric instllation  
 Installation électrique croix de base (Mobile)  
 Electro-installazione crociera di fondazione (Mobile)  
 Instalacáo electrica base cruciforme (Móvel)  
 Instalación eléctrica base cruciforme (Móvil)
- Elektroinstallation Drehbühne** **G - 15**  
 Electric installation slewing platform  
 Installation électrique plate-forme tournante  
 Installazione elettrica piattaforma girevole  
 Instalação electrica plataforma de girator  
 Instalación eléctrica plataforma giratoria
- Elektroinstallation Drehbühne mit Schleifringkörper** **G - 18**  
 Electric installation slewing platform with slip ring unit  
 Installation électrique plate-forme tournante avec collecteur  
 Installazione elettrica piattaforma girevole con collettore ad anelli  
 Instalação electrica plataforma de girator com colector  
 Instalación eléctrica plataforma giratoria con colector
- Schleifringkörper** **G - 21**  
 Clip ring assembly  
 Collecteur de courant á bagues  
 Collettore ad anelli  
 Anillo colector  
 Anillo colector
- Elektroinstallation Turmspitze FU** **G - 22**  
 Electric installation tower head FU  
 Installation électrique porte-flèche FU  
 Installazione elettrica cuspide FU  
 Instalação electrica cabeça de torre FU  
 Instalación eléctrica cabeza de torre FU

<b>Elektroinstallation Vorwarnung FU</b>	<b>G - 26</b>
Electric installation pre-warning FU	
Installation électrique préavis FU	
Installazione elettrica preavviso FU	
Instalação electrica preaviso FU	
Instalación eléctrica preaviso FU	
<b>Elektroinstallation Ausleger 3,0 kW</b>	<b>G - 28</b>
Electric installation jib 3,0 kW	
Installation électrique flèche 3,0 kW	
Installazione elettrica traccio 3,0 kW	
Instalação electrica elemento de lança 3,0 kW	
Instalación eléctrica pluma 3,0 kW	
<b>Elektroinstallation Ausleger 5,4 kW</b>	<b>G - 31</b>
Electric installation jib 5,4 kW	
Installation électrique flèche 5,4 kW	
Installazione elettrica traccio 5,4 kW	
Instalação electrica elemento de lança 5,4 kW	
Instalación eléctrica pluma 5,4 kW	
<b>Elektroinstallation Hubwerk 30Kw FU</b>	<b>G - 34</b>
Electric installation hoisting machinery 30Kw FU	
Installation électrique mécanisme de levage 30Kw FU	
Installazione elettr. per mec. di sollevamento 30Kw FU	
Instalação electrica mecanismo elevação 30Kw FU	
Instalación eléctrica mec. elevación 30Kw FU	
<b>Elektroinstallation Führerhaus mit Steuer Stand</b>	<b>G - 36</b>
Electric installation driver's cab with control stand	
Installation électrique cabine avec poste de commande	
Installazione elettrica cabina con centrale comando	
Instalação electrica cabine com cadeira do mando	
Instalación eléctrica cabina con butaca	
<b>Steuerpult 20 mtrs. FR.tronic</b>	<b>G - 39</b>
Portable control desk 20 mtrs. FR.tronic	
Pupitre de commande portatif 20 mtrs. FR.tronic	
Pulsantiera 20 mtrs. FR.tronic	
Elemento do mando 20 mtrs. FR.tronic	
Botonera 20 mtrs. FR.tronic	
<b>Steuerpult tragbar TC0 - 27</b>	<b>G - 41</b>
Portable control desk TC0 - 27	
Pupitre de commande portatif TC0 - 27	
Pulsantiera TC0 - 27	
Elemento do mando TC0 - 27	
Botonera TC0 - 27	
<b>Verbundtrieb (Katze - Drehwerk)</b>	<b>G - 44</b>
Operating block (Trolley travel - slewing gear)	
Bloc de commande (méc. distrib - méc. d'orientat)	
Combinatore (disposit. trasl - mec. di rotazione)	
Combinação (mec.translaç.carrinho - mec. giratoria)	
Combinador (tras. carrito - giro)	

**Ellektroinstallation Drehbühne**

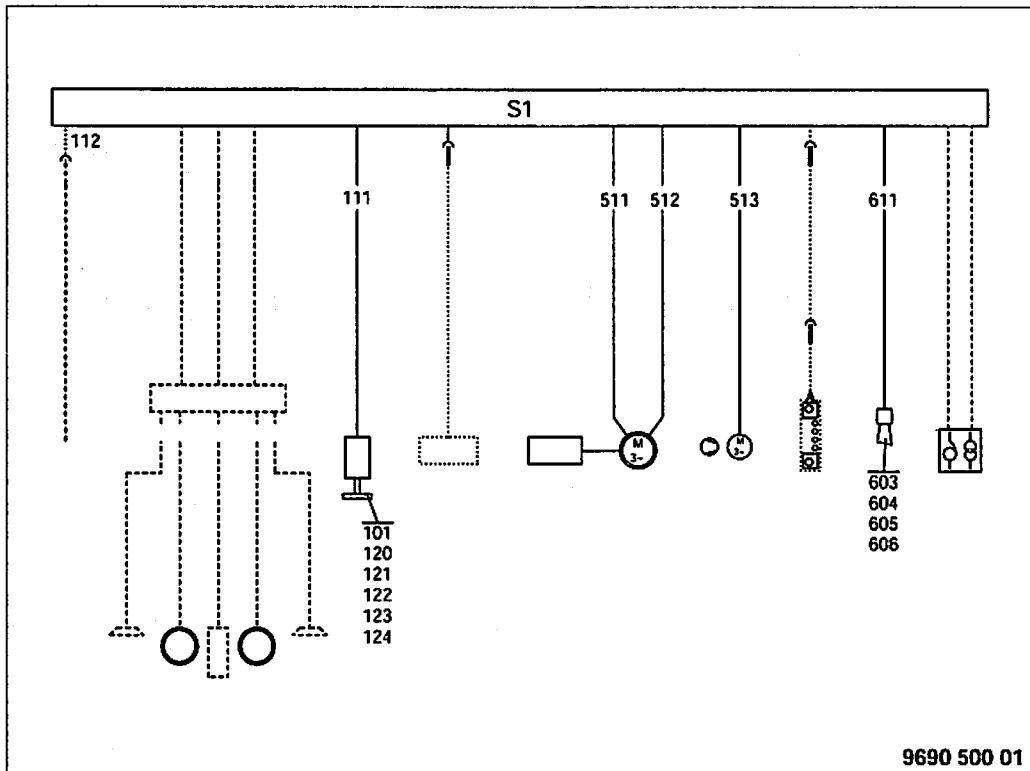
Electric installation slewing platform  
 Installation électrique plate-forme tournante  
 Installazione elettrica piattaforma girevole  
 Instalação electrica plataforma de girator  
 Instalación eléctrica plataforma giratoria

**Bestell-Nr. 9690 500 01**

Order No.  
 No. De comm.  
 Nr. Di'ordine  
 N° de pedido  
 Referencia

**Zeich.-Nr. C063.800 - 410.000**

Drawing no.  
 Plan no.  
 Nr. di disegno  
 N° do desen  
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Piecze no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	6060 605 01	Endschalter PF2C-3171+SL7144 Limit switch PF2C-3171+SL7144 Fin de course PF2C-3171+SL7144 Fine corsa PF2C-3171+SL7144 Limitador PF2C-3171+SL7144 Limitador PF2C-3171+SL7144		1
111	6003 043 05	Flexleitung 5G1,5 Flex cable 5G1,5 Ligne flexible 5G1,5 Cavo flessibile 5G1,5 Cabo flexível 5G1,5 Cable flexible 5G1,5		2,45 m
112	6002 244 01	Flexleitung 4G25 Flex cable 4G25 Ligne flexible 4G25 Cavo flessibile 4G25 Cabo flexível 4G25 Cable flexible 4G25		7,1 m

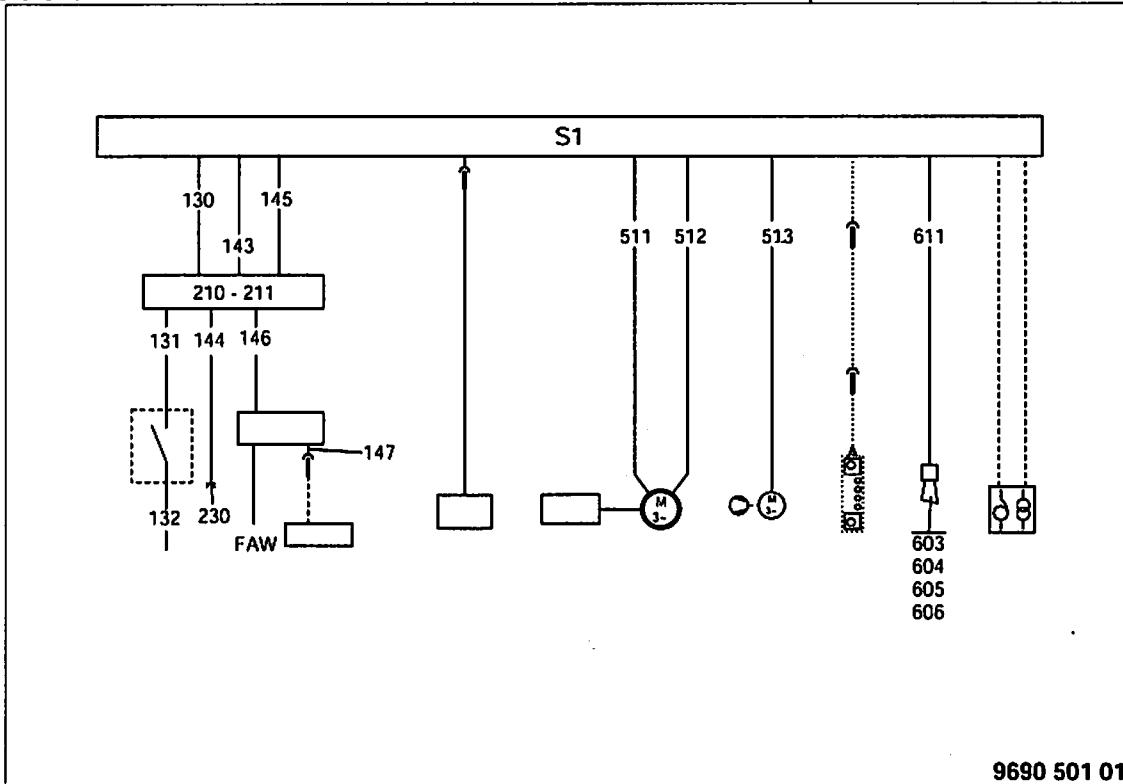
Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
120	9002 927 30	Zahnrad Gear wheel Roue dentée Ruota dentata Cremalheira Rueda dentada	C052.070 - 411.151	1
121	4900 539	Schraube M 6 x 25 ISO 4017-8.8 Bolt M 6 x 25 ISO 4017-8.8 Boulon M 6 x 25 ISO 4017-8.8 Vite M 6 x 25 ISO 4017-8.8 Parafuso M 6 x 25 ISO 4017-8.8 Tornillo M 6 x 25 ISO 4017-8.8		2
122	4115 097 01	Mutter M6 ISO 4032-8 Nut M 6 ISO 4032-8 Écrou M 6 ISO 4032-8 Dado M 6 ISO 4032-8 Porca M 6 ISO 4032-8 Tuerca M 6 ISO 4032-8		2
123	4200 009 01	Scheibe ISO 7089 6,4 Washer ISO 7089 6,4 Rondelle ISO 7089 6,4 Rondella ISO 7089 6,4 Anilha ISO 7089 6,4 Arandela ISO 7089 6,4		4
124	4240 005 01	Federring DIN 127 A 6 Spring washer DIN 127 A 6 Rondelle grower DIN 127 A 6 Anillo DIN 127 A 6 Anillo DIN 127 A 6 Anillo DIN 127 A 6		2
125	4320 029 01	Klappstecker Hinged pin Goupille à charnière Spina Passador Pasador		1
511	6002 658 01	Flexleitung 4G6 Flex cable 4G6 Ligne flexible 4G6 Cavo flessibile 4G6 Cabo flexivel 4G6 Cable flexible 4G6		3,6 m
512	6003 406 01	Flexleitung 16G1 Flex cable 16G1 Ligne flexible 16G1 Cavo flessibile 16G1 Cabo flexivel 16G1 Cable flexible 16G1		3,9 m
513	6003 522 01	Flexleitung 4G1,5 Flex cable 4G1,5 Ligne flexible 4G1,5 Cavo flessibile 4G1,5 Cabo flexivel 4G1,5 Cable flexible 4G1,5		4,25 m
603	4239 106 01	Sicherungsscheibe VS6 Lock washer VS6 Rondelle d'arrêt VS6 Rondella di sicurezza VS6 Anilha de segurança VS6 Arandela seguridad VS6		

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
604	4115 097 01	Mutter M6 ISO 4032-8 Nut M 6 ISO 4032-8 Écrou M 6 ISO 4032-8 Dado M 6 ISO 4032-8 Porca M 6 ISO 4032-8 Tuerca M 6 ISO 4032-8		2
605	6140 024 01	Hupe 115V 50/60Hz Horn 115V 50/60Hz Klaxon 115V 50/60Hz Clacson 115V 50/60Hz Bozina 115V 50/60Hz Bocina 115V 50/60Hz		1
606	4042 002	Schraube M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Bolt M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Boulon M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Vite M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Parafuso M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Tornillo M 6 x 20 ISO 4762-8.8		2
611	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexivel 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		1,8 m

**Elektroinstallation Drehbühne mit Schleifringkörper**  
 Electric installation slewing platform with slip ring unit  
 Installation électrique plate-forme tournante avec collecteur  
 Installazione elettrica piattaforma girevole con collettore ad anelli  
 Instalação electrica plataforma de girator com colector  
 Instalación eléctrica plataforma giratoria con colector

**Bestell-Nr. 9690 501 01**  
 Order No.  
 No. De comm.  
 Nr. Di'ordine  
 N° de pedido  
 Referencia

**Zeich.-Nr. C063.801 - 410.000**  
 Drawing no.  
 Plan no.  
 Nr. di disegno  
 N° do desen  
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
130	6002 244 01	Flexleitung 4G25 Flex cable 4G25 Ligne flexible 4G25 Cavo flessibile 4G25 Cabo flexível 4G25 Cable flexible 4G25		3,0 m
131	6002 244 01	Flexleitung 4G25 Flex cable 4G25 Ligne flexible 4G25 Cavo flessibile 4G25 Cabo flexível 4G25 Cable flexible 4G25		5,3 m
143	6003 057 05	Flexleitung 4G4 Flex cable 4G4 Ligne flexible 4G4 Cavo flessibile 4G4 Cabo flexível 4G4 Cable flexible 4G4		5,8 m

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
144	6003 057 05	Flexleitung 4G4 Flex cable 4G4 Ligne flexible 4G4 Cavo flessibile 4G4 Cabo flexivel 4G4 Cable flexible 4G4		3,0 m
145	6003 557 01	Flexleitung 12G1,5 Flex cable 12G1,5 Ligne flexible 12G1,5 Cavo flessibile 12G1,5 Cabo flexivel 12G1,5 Cable flexible 12G1,5		5,8 m
146	6003 557 01	Flexleitung 12G1,5 Flex cable 12G1,5 Ligne flexible 12G1,5 Cavo flessibile 12G1,5 Cabo flexivel 12G1,5 Cable flexible 12G1,5		3,0 m
147	6003 043 05	Flexleitung 5G1,5 Flex cable 5G1,5 Ligne flexible 5G1,5 Cavo flessibile 5G1,5 Cabo flexivel 5G1,5 Cable flexible 5G1,5		1 m
*210	6910 319 01	Schleifringkörper 4R100/3R60/11R16A Slip ring unit 4R100/3R60/11R16A Collecteur 4R100/3R60/11R16A Colletore ad anelli 4R100/3R60/11R16A Colector 4R100/3R60/11R16A Colector 4R100/3R60/11R16A		1
211	9006 311 30	Klemmstueck Clamp piece Pièce de serrage Elemento di serragio Peça de união Pieza de unión		1
511	6002 658 01	Flexleitung 4G6 Flex cable 4G6 Ligne flexible 4G6 Cavo flessibile 4G6 Cabo flexivel 4G6 Cable flexible 4G6		3,6 m
512	6003 406 01	Flexleitung 16G1 Flex cable 16G1 Ligne flexible 16G1 Cavo flessibile 16G1 Cabo flexivel 16G1 Cable flexible 16G1		3,9 m
513	6003 522 01	Flexleitung 4G1,5 Flex cable 4G1,5 Ligne flexible 4G1,5 Cavo flessibile 4G1,5 Cabo flexivel 4G1,5 Cable flexible 4G1,5		4,25 m
603	4239 106 01	Sicherungsscheibe VS6 Lock washer VS6 Rondelle d'arrêt VS6 Rondella di sicurezza VS6 Anilha de segurança VS6 Arandela seguridad VS6		

Teile-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
604	4115 097 01	Mutter M6 ISO 4032-8 Nut M 6 ISO 4032-8 Écrou M 6 ISO 4032-8 Dado M 6 ISO 4032-8 Porca M 6 ISO 4032-8 Tuerca M 6 ISO 4032-8		2
605	6140 024 01	Hupe 115V 50/60Hz Horn 115V 50/60Hz Klaxon 115V 50/60Hz Clacson 115V 50/60Hz Bozina 115V 50/60Hz Bocina 115V 50/60Hz		1
606	4042 002	Schraube M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Bolt M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Boulon M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Vite M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Parafuso M 6 x 20 ISO 4762-8.8 Tornillo M 6 x 20 ISO 4762-8.8		2
611	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexível 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		0,7 m



**Schleifringkörper**

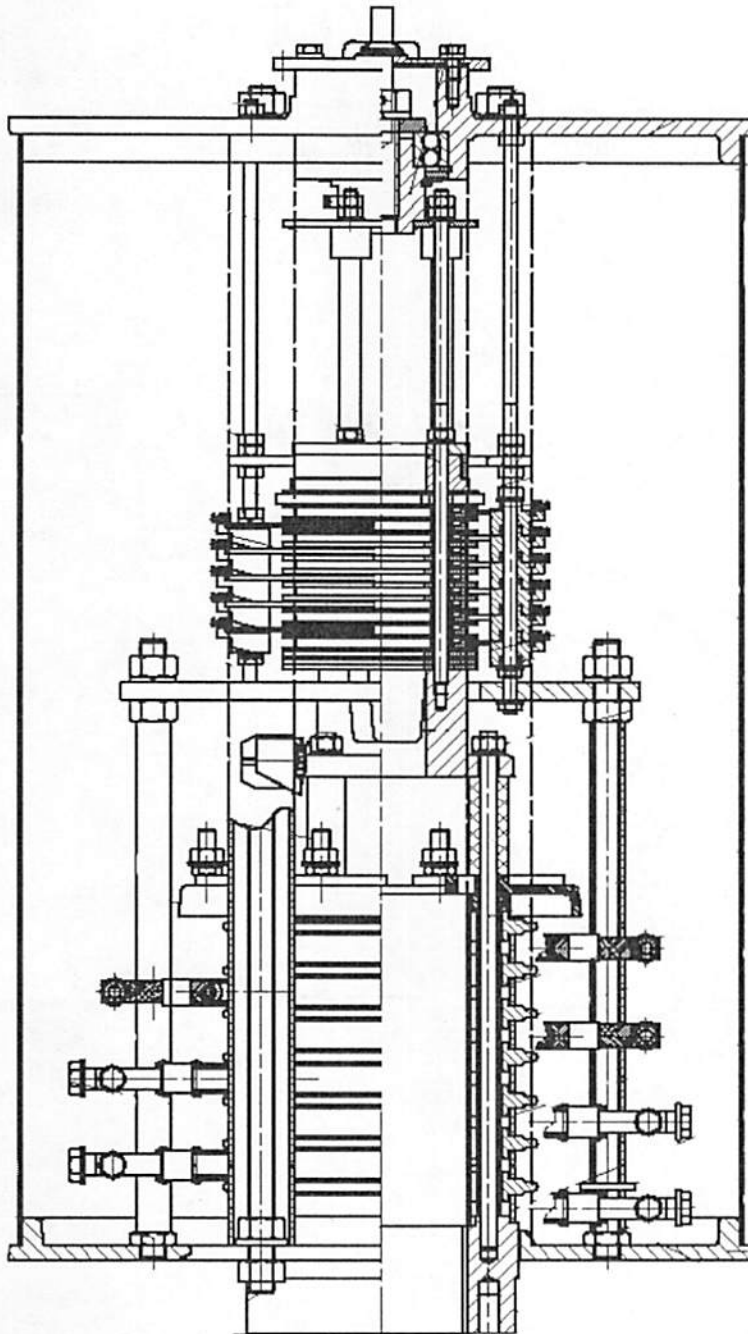
Clip ring assembly  
Collecteur de courant á bagues  
Colletore ad anelli  
Anillo colector  
Anillo colector

**Bestell-Nr. 6910 319 01**

Order No.  
No. De comm.  
Nr. Di'ordine  
N° de pedido  
Referencia

**Zeich.-Nr.**

Drawing no.  
Plan no.  
Nr. di disegno  
N° do desen  
N. plano



6910 319 01

**Ellektroinstallation Turmspitze FU**

Electric installation tower head FU

Installation électrique porte-flèche FU

Installazione elettrica cuspide FU

Instalação electrica cabeça de torre FU

Instalación eléctrica cabeza de torre FU

**Bestell-Nr. 9690 503 01**

Order No.

No. De comm.

Nr. Di'ordine

Nº de pedido

Referencia

**Zeich.-Nr. C063.801-541.900**

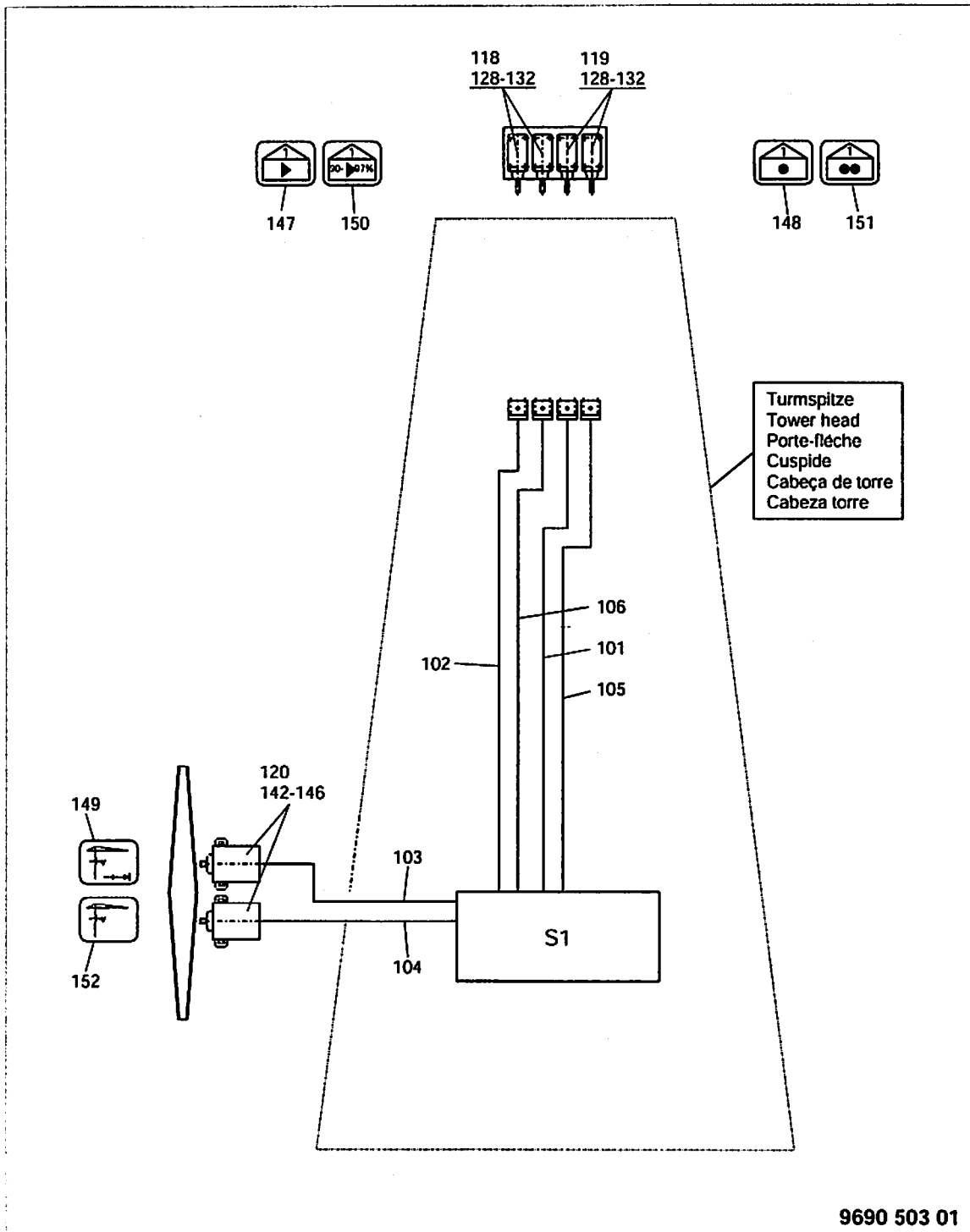
Drawing no.

Plan no.

Nr. di disegno

Nº do desen

Nº. plano



9690 503 01

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexivel 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		4,05 m
102	6003 043 05	Flexleitung 5G1,5 Flex cable 5G1,5 Ligne flexible 5G1,5 Cavo flessibile 5G1,5 Cabo flexivel 5G1,5 Cable flexible 5G1,5		4,05 m
103	6003 522 01	Flexleitung 4G1,5 Flex cable 4G1,5 Ligne flexible 4G1,5 Cavo flessibile 4G1,5 Cabo flexivel 4G1,5 Cable flexible 4G1,5		3,15 m
104	6003 522 01	Flexleitung 5G1,5 Flex cable 5G1,5 Ligne flexible 5G1,5 Cavo flessibile 5G1,5 Cabo flexivel 5G1,5 Cable flexible 5G1,5		3,35 m
105	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexivel 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		4,05 m
106	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexivel 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		4,05 m
118	6060 453 01	Endschalter ZS 332-11Y-M20 Limit switch ZS 332-11Y-M20 Fin de course ZS 332-11Y-M20 Fine corsa ZS 332-11Y-M20 Limitador ZS 332-11Y-M20 Limitador ZS 332-11Y-M20		2
119	6060 311 01	Endschalter S 330-11Y Limit switch S 330-11Y Fin de course S 330-11Y Fine corsa S 330-11Y Limitador S 330-11Y Limitador S 330-11Y		2
120	6060 435 01	Endschalter TS 441-11YUE-M 20 Limit switch TS 441-11YUE-M 20 Fin de course TS 441-11YUE-M 20 Fine corsa TS 441-11YUE-M 20 Limitador TS 441-11YUE-M 20 Limitador TS 441-11YUE-M 20		2
128	4042 027 01	Schraube M 5 x 45 ISO 4762-8.8 Bolt M 5 x 45 ISO 4762-8.8 Boulon M 5 x 45 ISO 4762-8.8 Vite M 5 x 45 ISO 4762-8.8 Parafuso M 5 x 45 ISO 4762-8.8 Tornillo M 5 x 45 ISO 4762-8.8		8

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
129	4115 096 01	Mutter M 5 ISO 4032-6 Nut M 5 ISO 4032-6 Écrou M 5 ISO 4032-6 Dado M 5 ISO 4032-6 Porca M 5 ISO 4032-6 Tuerca M 5 ISO 4032-6		8
130	4239 105 01	Sicherungsscheibe VS5 Lock washer VS5 Rondelle d'arrêt VS5 Rondella di sicurezza VS5 Anilha de segurança VS5 Arandela seguridad VS5		8
131	4200 008 01	Scheibe ISO 7089 5,3 Washer ISO 7089 5,3 Rondelle ISO 7089 5,3 Rondella ISO 7089 5,3 Anilha ISO 7089 5,3 Arandela ISO 7089 5,3		8
142	4901 162	Schraube M 8 x 30 ISO 4762-8.8 Bolt M 8 x 30 ISO 4762-8.8 Boulon M 8 x 30 ISO 4762-8.8 Vite M 8 x 30 ISO 4762-8.8 Parafuso M 8 x 30 ISO 4762-8.8 Tornillo M 8 x 30 ISO 4762-8.8		4
143	4115 046 01	Mutter M 8 ISO 4032-10 Nut M 8 ISO 4032-10 Écrou M 8 ISO 4032-10 Dado M 8 ISO 4032-10 Porca M 8 ISO 4032-10 Tuerca M 8 ISO 4032-10		4
144	4239 108 01	Sicherungsscheibe VS8 Lock washer VS8 Rondelle d'arrêt VS8 Rondella di sicurezza VS8 Anilha de segurança VS8 Arandela seguridad VS8		4
145	4200 012 01	Scheibe 8,4 DIN 125 Washer 8,4 DIN 125 Rondelle 8,4 DIN 125 Rondella 8,4 DIN 125 Anilha 8,4 DIN 125 Arandela 8,4 DIN 125		4
147	9578 122 01	Schild Gang 1 Plate Gang 1 Plaque Gang 1 Cartello Gang 1 Letreiro Gang 1 Letrero Gang 1	C041.001 - 541.705	1
148	9578 636 01	Schild Ref 1 Plate Ref 1 Plaque Ref 1 Cartello Ref 1 Letreiro Ref 1 Letrero Ref 1	C041.800- 541.705	1
149	9578 149 01	Schild Plate Plaque Cartello Letreiro Letrero	C041.800 - 541.715	1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
150	9578 277 01	Schild Plate Plaque Cartello Letreiro Letrero	C041.800 – 541.718	1
151	9578 638 01	Schild Plate Plaque Cartello Letreiro Letrero	C041.800 – 541.709	1
152	9578 150 01	Schild Plate Plaque Cartello Letreiro Letrero	C041.800 – 541.716	1

**Ellektroinstallation Vorwarnung FU**

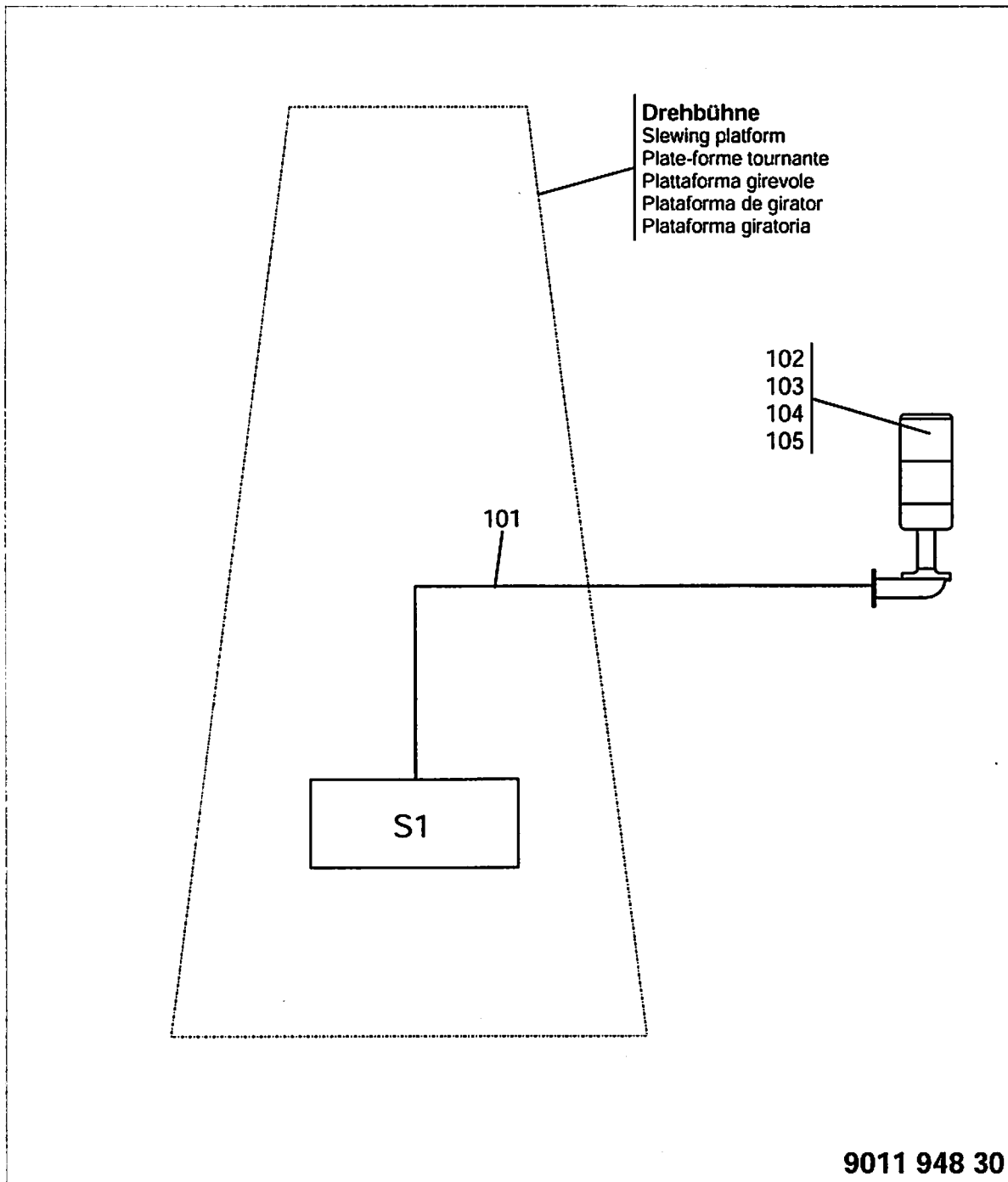
Electric installation pre-warning FU  
Installation électrique préavis FU  
Installazione elettrica preavviso FU  
Instalação electrica preaviso FU  
Instalación eléctrica preaviso FU

**Bestell-Nr. 9011 948 30**

Order No.  
No. De comm.  
Nr. Di'ordine  
Nº de pedido  
Referencia

**Zeich.-Nr. ELZ301ST000-000**

Drawing no.  
Plan no.  
Nr. di disegno  
Nº do desen  
Nº. plano



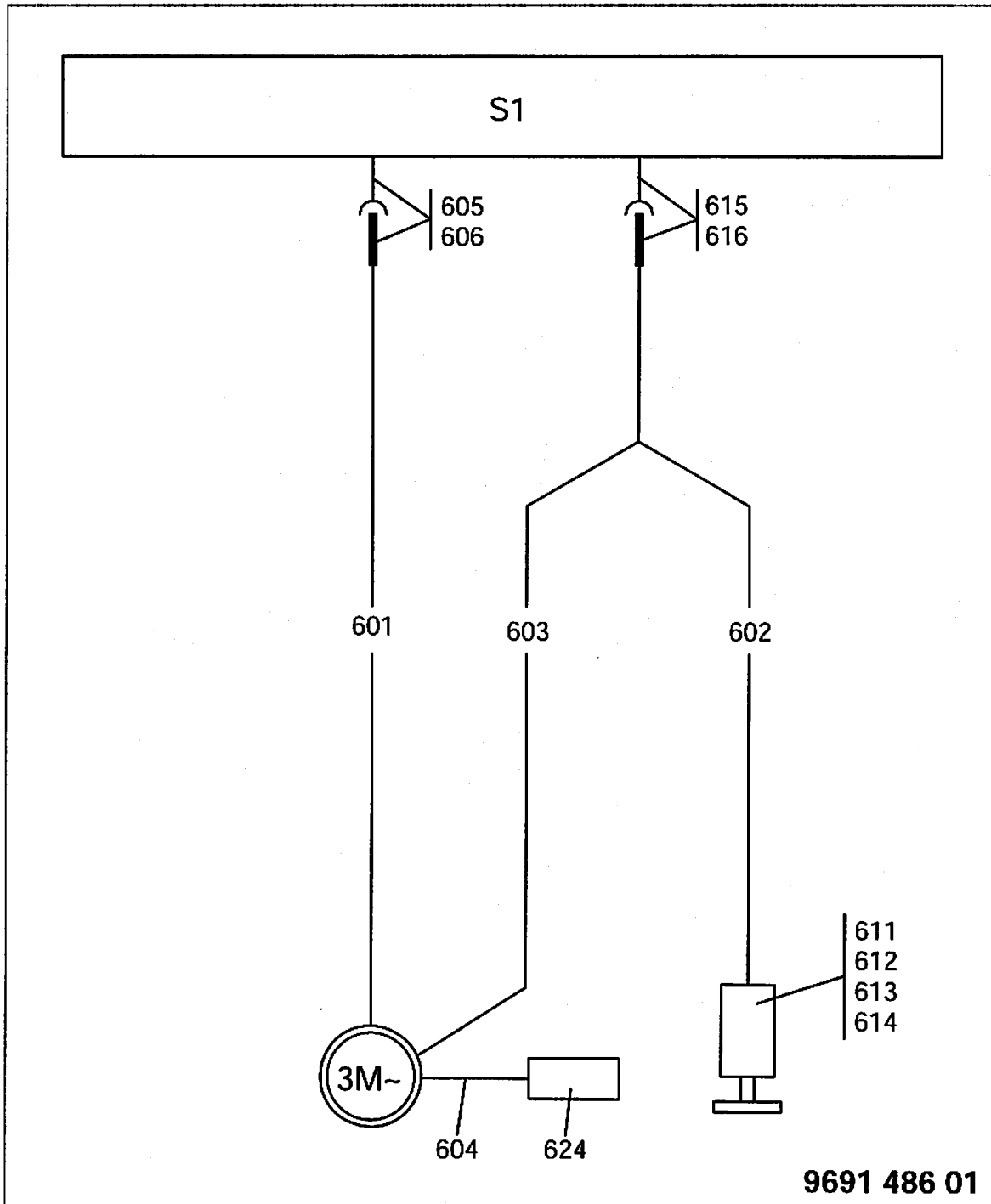
**9011 948 30**

Teile-Nr. Part. no. Pezze no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexível 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		1,8 m
102	9012 040 30	Lampe Vorwarnung FU Lamp pre-warning FU Lampe préavis FU Lampada preavviso FU Lâmpada preaviso FU Lámpara preaviso FU	ELZ300ST 000-102	1
103	4115 007 05	Mutter M 5 ISO 4032-8 Nut M 5 ISO 4032-8 Écrou M 5 ISO 4032-8 Dado M 5 ISO 4032-8 Porca M 5 ISO 4032-8 Tuerca M 5 ISO 4032-8		3
104	4042 062	Schraube M 5 x 16 ISO 4762-8.8 Bolt M 5 x 16 ISO 4762-8.8 Boulon M 5 x 16 ISO 4762-8.8 Vite M 5 x 16 ISO 4762-8.8 Parafuso M 5 x 16 ISO 4762-8.8 Tornillo M 5 x 16 ISO 4762-8.8		3
105	4239 105 01	Sicherungsscheibe VS 5 Lock washer VS 5 Rondelle d'arrêt VS 5 Rondella di sicurezza VS 5 Anilha de segurança VS 5 Arandela seguridad VS 5		3

**Ellektroinstallation Ausleger 3,0 kW**  
 Electric installation jib 3,0 kW  
 Installation électrique flèche 3,0 kW  
 Installazione elettrica traccio 3,0 kW  
 Instalação electrica elemento de lança 3,0 kW  
 Instalación eléctrica pluma 3,0 kW

**Bestell-Nr. 9691 486 01**  
 Order No.  
 No. De comm.  
 Nr. Di'ordine  
 Nº de pedido  
 Referencia

**Zeich.-Nr. C063.800 - 611.600**  
 Drawing no.  
 Plan no.  
 Nr. di disegno  
 Nº do desen  
 Nº. plano





Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
601	6003 552 01	Flexleitung 7G1,5 Flex cable 7G1,5 Ligne flexible 7G1,5 Cavo flessibile 7G1,5 Cabo flexivel 7G1,5 Cable flexible 7G1,5		2,5 m
602	6003 557 01	Flexleitung 12G1,5 Flex cable 12G1,5 Ligne flexible 12G1,5 Cavo flessibile 12G1,5 Cabo flexivel 12G1,5 Cable flexible 12G1,5		3,0 m
603	1029 2153	Flexleitung 7G0,75 Flex cable 7G0,75 Ligne flexible 7G0,75 Cavo flessibile 7G0,75 Cabo flexivel 7G0,75 Cable flexible 7G0,75		2,5 m
604	1001 8563	Flexleitung 4x4 Flex cable 4x4 Ligne flexible 4x4 Cavo flessibile 4x4 Cabo flexivel 4x4 Cable flexible 4x4		1,5 m
605	1002 1241	Tüllengehäuse Busch housing Boîte à douille Passacavo Corpo de cavilha Carcasa clavija		1
606	6051 034 01	Steckereinsatz Plug insert Fiche-insert Attacco prensa Tamada electrica Enchufe		1
611	6060 257 01	Endschalter 1:75 Limit switch 1:75 Fin de course 1:75 Fine corsa 1:75 Limitador 1:75 Limitador 1:75		1
612	4000 829	Schraube M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Bolt M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Boulon M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Vite M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Parafuso M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Tornillo M 6 x 20 ISO 4017-8.8		2
613	4115 097 01	Mutter M 6 ISO 4032-8 Nut M 6 ISO 4032-8 Écrou M 6 ISO 4032-8 Dado M 6 ISO 4032-8 Porca M 6 ISO 4032-8 Tuerca M 6 ISO 4032-8		2
614	4239 106 01	Sicherungsscheibe VS6 Lock washer VS6 Rondelle d'arrêt VS6 Rondella di sicurezza VS6 Anilha de segurança VS6 Arandela seguridad VS6		2

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
615	1002 1208	Tüllengehäuse Busch housing Boîte à douille Passacavo Corpo de cavilha Carcasa clavija		1
616	6370 052 01	Steckereinsatz Plug insert Fiche-insert Attacco prensa Tamada electrica Enchufe		1
624	1016 7600	Widerstand Resistance Resistance Resistenza Resistencia Resistencia		1

**Ellektroinstallation Ausleger 5,4 kW**

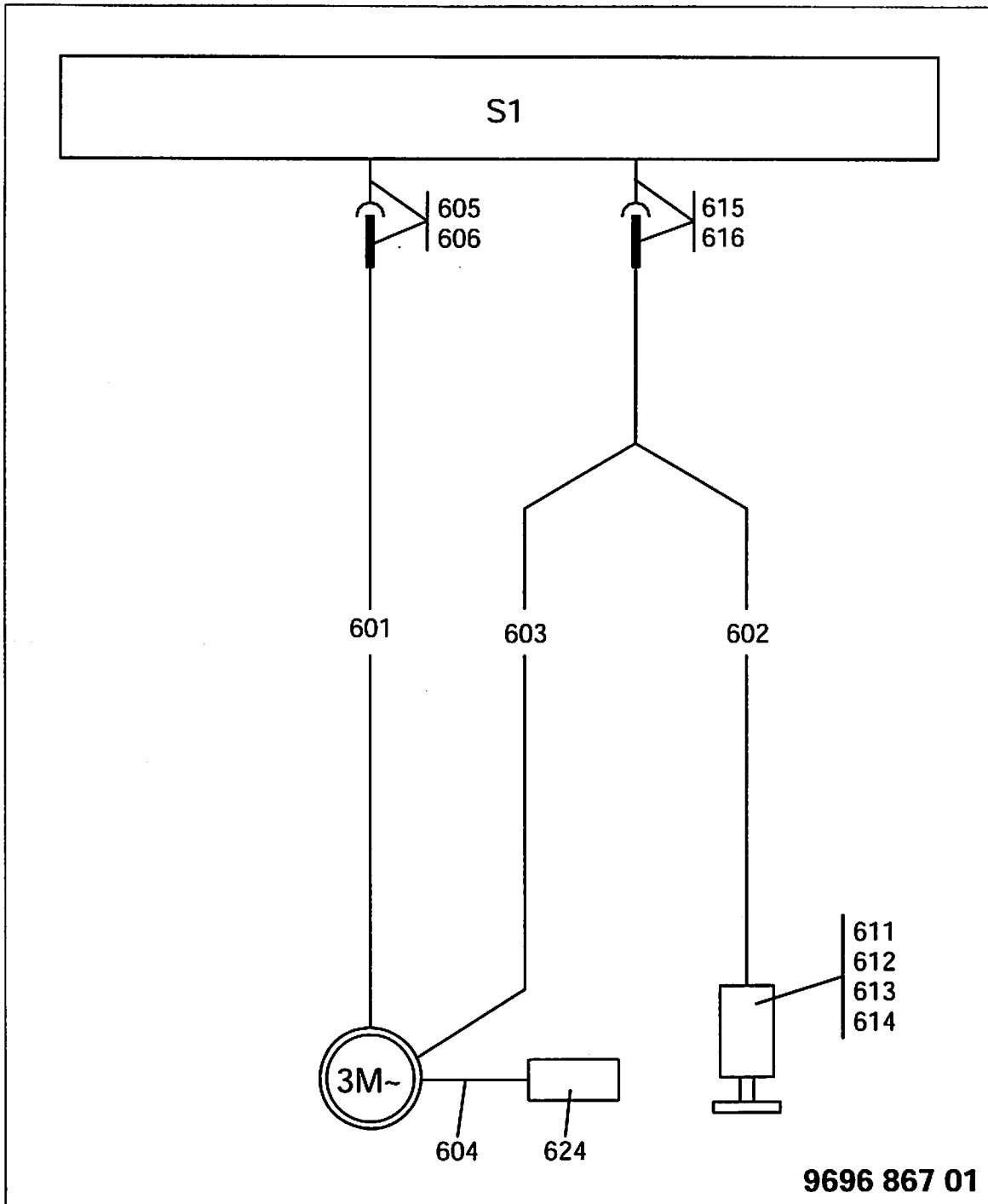
Electric installation jib 5,4 kW  
 Installation électrique flèche 5,4 kW  
 Installazione elettrica traccio 5,4 kW  
 Instalação electrica elemento de lança 5,4 kW  
 Instalación eléctrica pluma 5,4 kW

**Bestell-Nr. 9696 867 01**

Order No.  
 No. De comm.  
 Nr. Di'ordine  
 N° de pedido  
 Referencia

**Zeich.-Nr. C065.800 - 611.600**

Drawing no.  
 Plan no.  
 Nr. di disegno  
 N° do desen  
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
601	6003 552 01	Flexleitung 7G1,5 Flex cable 7G1,5 Ligne flexible 7G1,5 Cavo flessibile 7G1,5 Cabo flexível 7G1,5 Cable flexible 7G1,5		2,5 m
602	6003 557 01	Flexleitung 12G1,5 Flex cable 12G1,5 Ligne flexible 12G1,5 Cavo flessibile 12G1,5 Cabo flexível 12G1,5 Cable flexible 12G1,5		3,0 m
603	1029 2153	Flexleitung 7G0,75 Flex cable 7G0,75 Ligne flexible 7G0,75 Cavo flessibile 7G0,75 Cabo flexível 7G0,75 Cable flexible 7G0,75		2,5 m
604	1001 8563	Flexleitung 4x4 Flex cable 4x4 Ligne flexible 4x4 Cavo flessibile 4x4 Cabo flexível 4x4 Cable flexible 4x4		1,5 m
605	1002 1241	Tüllengehäuse Busch housing Boîte à douille Passacavo Corpo de cavilha Carcasa clavija		1
606	6051 034 01	Steckereinsatz Plug insert Fiche-insert Attacco prensa Tamada electrica Enchufe		1
611	6060 257 01	Endschalter 1:75 Limit switch 1:75 Fin de course 1:75 Fine corsa 1:75 Limitador 1:75 Limitador 1:75		1
612	4000 829	Schraube M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Bolt M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Boulon M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Vite M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Parafuso M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Tornillo M 6 x 20 ISO 4017-8.8		2
613	4115 097 01	Mutter M 6 ISO 4032-8 Nut M 6 ISO 4032-8 Écrou M 6 ISO 4032-8 Dado M 6 ISO 4032-8 Porca M 6 ISO 4032-8 Tuerca M 6 ISO 4032-8		2
614	4239 106 01	Sicherungsscheibe VS6 Lock washer VS6 Rondelle d'arrêt VS6 Rondella di sicurezza VS6 Anilha de segurança VS6 Arandela seguridad VS6		2

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
615	1002 1208	Tüllengehäuse Busch housing Boîte à douille Passacavo Corpo de cavilha Carcasa clavija		1
616	6370 052 01	Steckereinsatz Plug insert Fiche-insert Attacco prensa Tamada electrica Enchufe		1
624	1016 8720	Widerstand Resistance Resistance Resistenza Resistencia Resistencia		1

**Elektroinstllation Hubwerk 30Kw FU**

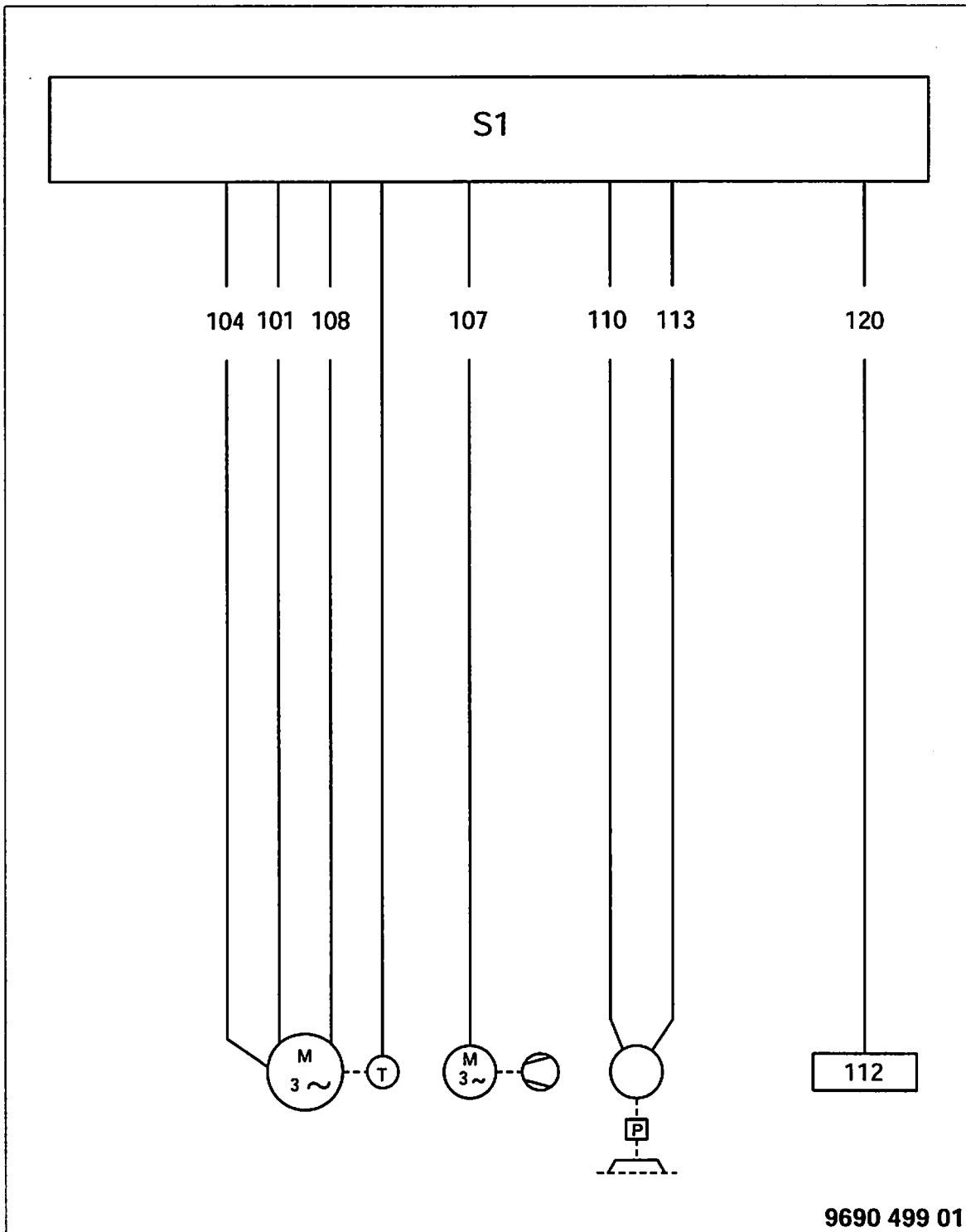
Electric installation hoisting machinery 30Kw FU  
Installation électrique mécanisme de levage 30Kw FU  
Installazion elettr. per mec. di sollevamento 30Kw FU  
Instalação electrica mecanisno elevação 30Kw FU  
Instalación eléctrica mec. elevación 30Kw FU

**Bestell-Nr. 9690 499 01**

Order No.  
No. De comm.  
Nr. Di'ordine  
Nº de pedido  
Referencia

**Zeich.-Nr. C063.802-721.000**

Drawing no.  
Plan no.  
Nr. di disegno  
Nº do desen  
Nº. plano



Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	6001 543 01	Flexleitung 1 x 25 Flex cable 1 x 25 Ligne flexible 1 x 25 Cavo flessibile 1 x 25 Cabo flexível 1 x 25 Cable flexible 1 x 25		2,7 m
104	6001 540 01	Leitung 1 x 25 Cable 1 x 25 Ligne 1 x 25 Alimentazione 1 x 25 Cabo electrico 1 x 25 Manguera 1 x 25		2,4 m
107	6003 522 01	Flexleitung 4G1,5 Flex cable 4G1,5 Ligne flexible 4G1,5 Cavo flessibile 4G1,5 Cabo flexível 4G1,5 Cable flexible 4G1,5		3,0m
108	6003 043 05	Leitung 5G1,5 Cable 5G1,5 Ligne 5G1,5 Alimentazione 5G1,5 Cabo electrico 5G1,5 Manguera 5G1,5		3,1 m
110	6003 043 05	Leitung 5G1,5 Cable 5G1,5 Ligne 5G1,5 Alimentazione 5G1,5 Cabo electrico 5G1,5 Manguera 5G1,5		3,1 m
112	6060 248 01	Endschalter 1:220 Limit switch 1:220 Fin de course 1:220 Fine corsa 1:220 Limitador 1:220 Limitador 1:220		1
113	6003 083 05	Leitung 3G1,5 Cable 3G1,5 Ligne 3G1,5 Alimentazione 3G1,5 Cabo electrico 3G1,5 Manguera 3G1,5		3,1 m
120	6003 064 01	Leitung 10 x 1,5 Cable 10 x 1,5 Ligne 10 x 1,5 Alimentazione 10 x 1,5 Cabo electrico 10 x 1,5 Manguera 10 x 1,5		3,75 m

**Ellektroinstallation Führerhaus mit Steuer Stand**

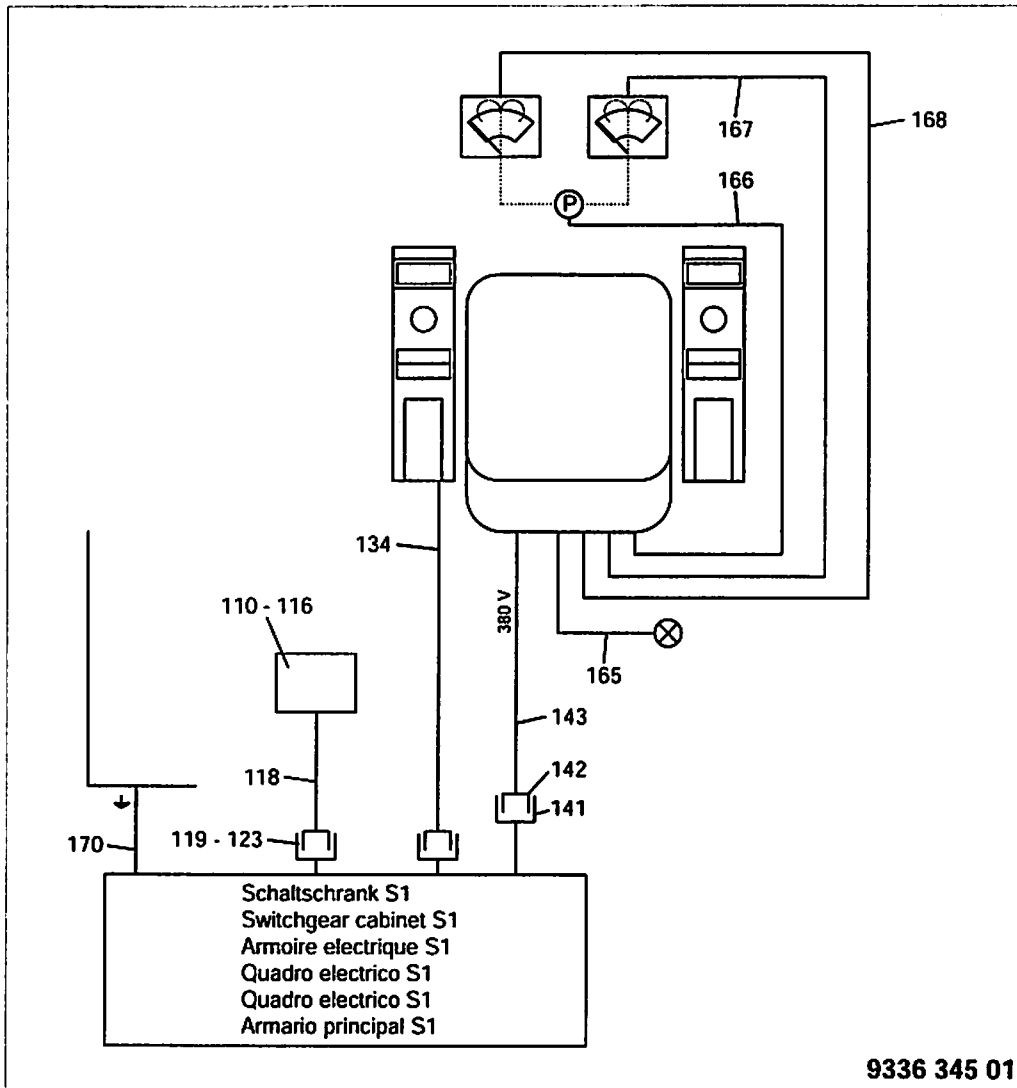
Electric installation driver's cab with control stand  
 Installation électrique cabine avec poste de commande  
 Installazione elettrica cabina con centrale comando  
 Instalação electrica cabine com cadeira do mando  
 Instalación eléctrica cabina con butaca

**Bestell-Nr. 9336 345 01**

Order No.  
 No. De comm.  
 Nr. Di'ordine  
 N° de pedido  
 Referencia

**Zeich.-Nr. C 052.831 - 410.000**

Drawing no.  
 Plan no.  
 Nr. di disegno  
 N° do desen  
 N° plano



Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
110	6022 171 01	Leergehäuse empty housing carter vide carcassa quadro elettrico caixa carcasa		1



Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine N° de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	6071 471 01	Meldeleuchte Frontelement grün frontal signal lamp green lampe de devant vert spia elem ento frontale verde lâmpada indicadora, elemento frontal verde piloto frontal verde		1
113	1002 2740	Meldeleuchte Unterteil signal lamp lower part lampe témoin partie inférieure spia parte inferiore pisca parte inferior piloto parte inferior		1
114	6071 470 01	Meldeleuchte Frontelement grün frontal signal lamp green lampe de devant vert spia elem ento frontale verde lâmpada indicadora, elemento frontal verde piloto frontal verde		1
116	6024 418 01	Verschraubung M 20 x 1,5 bolted joint M 20 x 1,5 assemblage boulonné M 20 x 1,5 raccordo filettato M 20 x 1,5 uniao roscada M 20 x 1,5 unión roscada M 20 x 1,5		1
118	6003 043 05	Flexleitung 5G1,5 Flex cable 5G1,5 Ligne flexible 5G1,5 Cavo flessibile 5G1,5 Cabo flexivel 5G1,5 Cable flexible 5G1,5		8,0m
120	6056 323 01	Tüllengehäuse busch housing bolte à douille passacavo corpo de cavilha carcasa clavija		1
121	6056 138 01	Steckereinsatz plug insert fiche-insert attacco presa tomada electrica enchufe		1
122	6024 402 01	Verschraubung M 20 x 1,5 bolted joint M 20 x 1,5 assemblage boulonné M 20 x 1,5 raccordo filettato M 20 x 1,5 uniao roscada M 20 x 1,5 unión roscada M 20 x 1,5		1
134	6002 368 01	Flexleitung 36 x 1 Flex cable 36 x 1 Ligne flexible 36 x 1 Cavo flessibile 36 x 1 Cabo flexivel 36 x 1 Cable flexible 36 x 1		8,4m
140	6003 511 01	Flexleitung 3G2,5 Flex cable 3G2,5 Ligne flexible 3G2,5 Cavo flessibile 3G2,5 Cabo flexivel 3G2,5 Cable flexible 3G2,5		1,50 m

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine N° de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
141	6054 064 01	Stecker plug fiche spina cavilha clavija		1
142	6050 017 01	Stecker plug fiche spina cavilha clavija		1
143	6003 511 01	Flexleitung 3G2,5 Flex cable 3G2,5 Ligne flexible 3G2,5 Cavo flessibile 3G2,5 Cabo flexivel 3G2,5 Cable flexible 3G2,5		8,0 m
165	6003 083 05	Flexleitung 3G1,5 Flex cable 3G1,5 Ligne flexible 3G1,5 Cavo flessibile 3G1,5 Cabo flexivel 3G1,5 Cable flexible 3G1,5		4,85m

**Steuerpult 20 mtrs. FR.tronic**

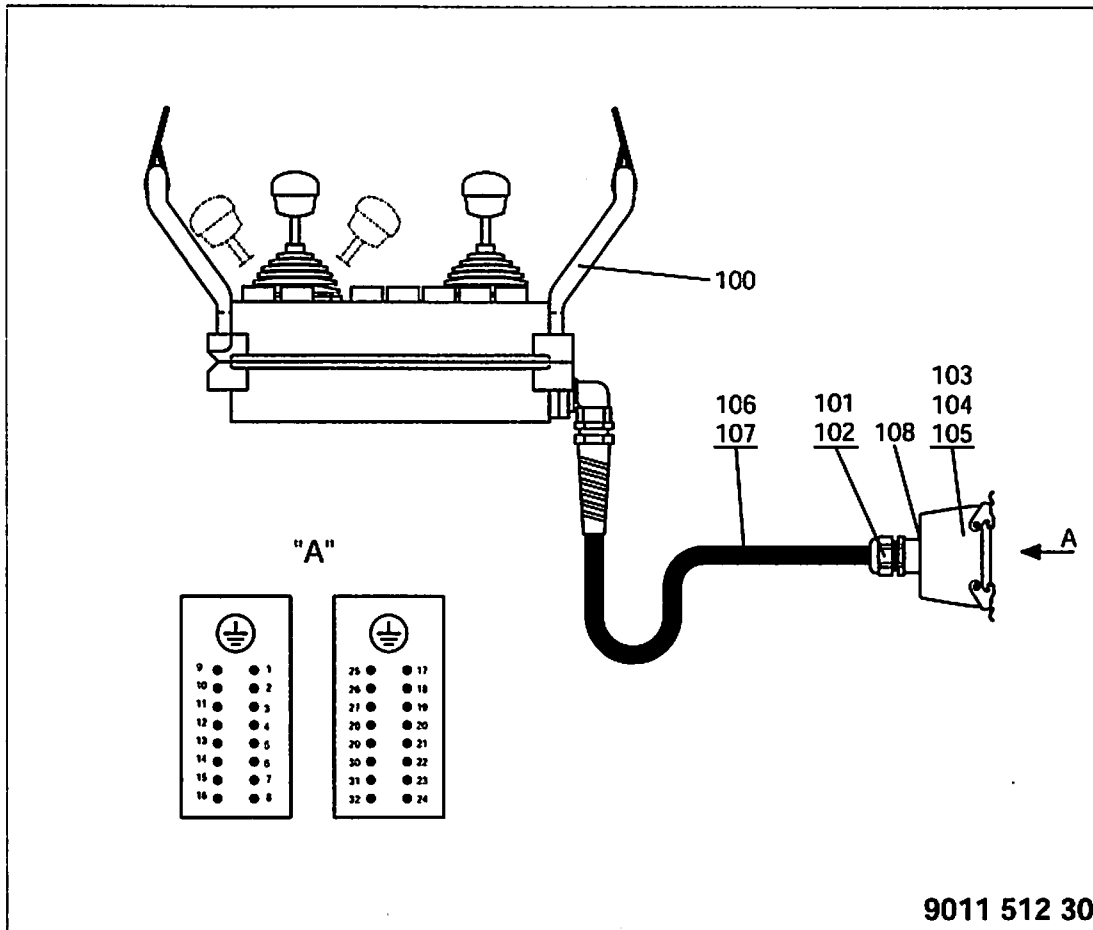
- Portable control desk 20 mtrs. FR.tronic
- Pupitre de commande portatif 20 mtrs. FR.tronic
- Pulsantiera 20 mtrs. FR.tronic
- Elemento do mando 20 mtrs. FR.tronic
- Botonera 20 mtrs. FR.tronic

**Bestell-Nr. 9011 512 30**

- Order No.
- No. De comm.
- Nr. Di'ordine
- Nº de pedido
- Referencia

**Zeich.-Nr. ELZ 315 FY 000 - 000**

- Drawing no.
- Plan no.
- Nr. di disegno
- Nº do desen
- Nº. de plano



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
*100	1016 7767	Steuerpult tragbar TC0 - 29 Portable control desk TC0 - 29 Pupitre de commande portatif TC0 - 29 Pulsantiera TC0 - 29 Elemento do mando TC0 - 29 Botonera TC0 - 29	T 13539	1
101	6026 044 01	Reduzierung DIN 4632 H PG29 x 21 Reducer DIN 4632 H PG29 x 21 Réduction DIN 4632 H PG29 x 21 Riduzione DIN 4632 H PG29 x 21 Redução DIN 4632 H PG29 x 21 Reduccion DIN 4632 H PG29 x 21		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
102	6024 046 01	Kabelverschraubung Cable joint Raccord de câble Pressacavo Prensa-estopas Prensa-estopas	NR 09 00 000 5104-SKV 21	1
103	1002 7636	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa		1
104	6056 614 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2613	1
105	6056 613 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2612	1
106	6002 368 01	Leitung 36 x 1 FD 855 P Cable 36 x 1 FD 855 P Ligne 36 x 1 FD 855 P Alimentazione 36 x 1 FD 855 P Cabo eléctrico 36 x 1 FD 855 P Manguera 36 x 1 FD 855 P		20 m
107	6023 418 01	Kabelschuh 1,00 qmm Cable lug 1,00 qmm Cosse de câble 1,00 qmm Terminale per cavo 1,00 qmm Terminal 1,00 qmm Terminal 1,00 qmm		36
108	1003 5881	Dichtring PG29 9,5x19 Sealing ring PG29 9,5x19 Joint annulaire PG29 9,5x19 Giunta PG29 9,5x19 Junta PG29 9,5x19 Junta anular PG29 9,5x19		1

**Steuerpult tragbar TC0 - 29**

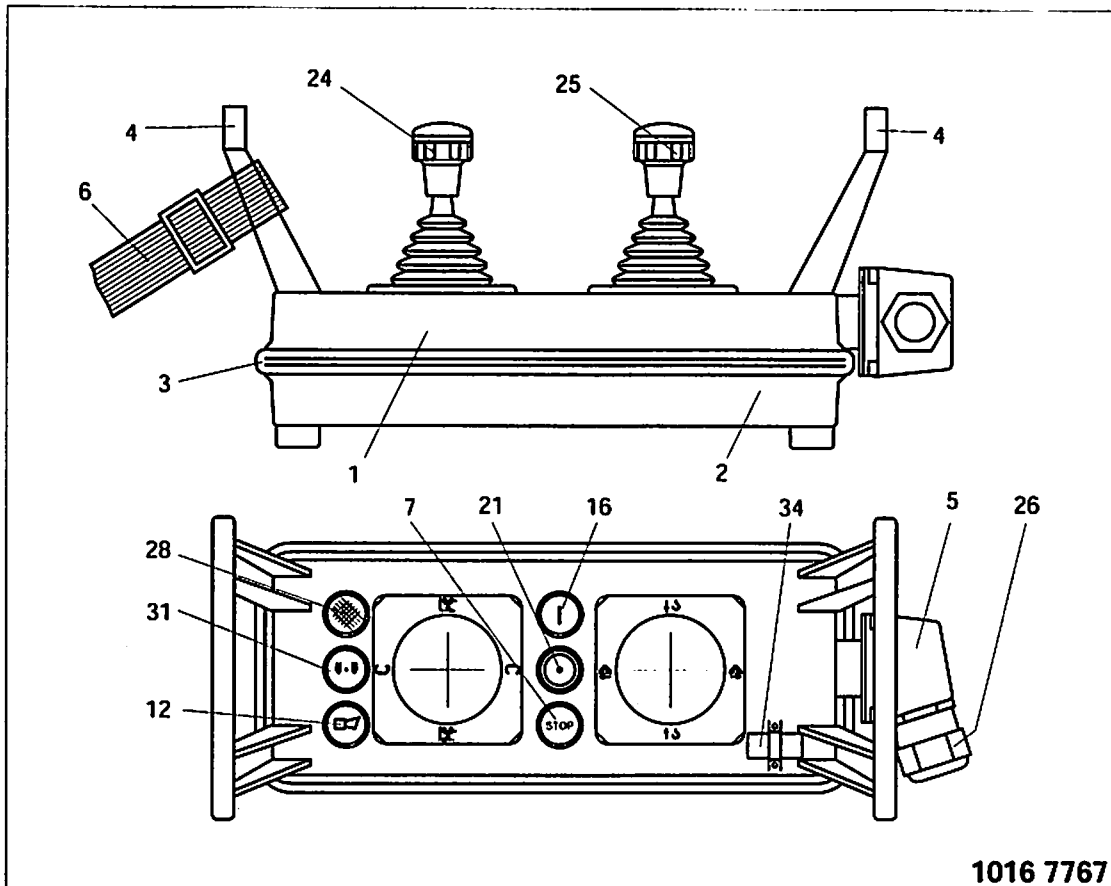
- Portable control desk TC0 - 29
- Pupitre de commande portatif TC0 - 29
- Pulsantiera TC0 - 29
- Elemento do mando TC0 - 29
- Botonera TC0 - 29

**Bestell-Nr. 1016 7767**

- Order No.
- No. De comm.
- Nr. Di'ordine
- Nº de pedido
- Referencia

**Zeich.-Nr. T 13539**

- Drawing no.
- Plan no.
- Nr. di disegno
- Nº do desen
- Nº. plano



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
1	6400 970 01	Gehäuseoberteil Housing upper part Partie supérieure du carter Carcassa Cuberta Caja parte superior	T 011 - 02	1
2	6400 971 01	Gehäuseunterteil Housing lower part Partie inférieure du carter Carcassa Cuberta Caja parte inferior	T 011 - 03	1

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
3	6400 972 01	Pultdichtung Desk seal Joint de pupitre Giunto Junta Junta	T 011 - 04	1
4	6401 900 01	Überrollbügel mit Schrauben, Puffer und Muttern Roll bar Arceau de sécurité Protezione Protecção Protección mandos	CS0 62 - BPS	2
5	1011 5086	Winkelkabeleinführung drehbar komplett Cable entry rotating cpl. Entrée de cable rotative cpl. Guidacavo Entrada de fius Entrada de cables giratoria completa.		1
6	6410 001 01	Tragegurt mit Schieber Gate valve Robinet-vanne Cinghia Correia Correa con corredera	IDV 1500	1
7	6321 519 01	Not-Halt-Taster komplett Emergency stop push-button cpl. Bouton-poussoir pour arret d'urgence cpl. Tasto Pulsátil Pulsadores	Q25PV/E01/ SRA01	1
12	1011 5081	Hupe-Taster komplett Push-button horn cpl. Bouton-poussoir klaxon cpl. Tasto clacson Pulsátil bozina Pulsador bocina		1
16	1011 5080	Taster komplett Push-button cpl. Bouton-poussoir cpl. Tasto Pulsátil Pulsador		1
21	1002 8211	Taster komplett Push-button cpl. Bouton-poussoir cpl. Tasto Pulsátil Pulsador		1
*24	1016 9808	Verbundtrieb (Katze - Drehwerk) Operating block (Trolley travel - slewing gear) Bloc de commande (méc. distrib - méc. d'orientat) Combinatore (disposit. trasl - mec. di rotazione) Combinação (mec.translaç.carrinho - mec. giratoria) Combinador (tras. carrito - giro)		1
*25	1016 9809	Verbundtrieb (Hubwerk) Operating block (Hoist gear) Bloc de commande (méc. de levage) Combinatore (mec. sollevamento) Combinação (mec. elevação) Combinador (mec. elevación)		1

Teile-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. Di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
26	1011 5083	Kabelverschraubung M 32 Cable joint M 32 Raccord de câble M 32 Pressacava M 32 Uniao roscada M 32 Prensa-estopas M 32		1
28	1002 8296	Leuchtmelder Signal lamp Lampe témoin Allarme luminoso Sinalizador luminoso Aviso luminoso		1
31	1011 5082	Taster komplett Push-button cpl. Bouton-poussoir cpl. Tasto Pulsátil Pulsador		1
34	6313 028 01	Kleinschütz miniature contactor contacteur miniature Contatto miniatura Contacto miniatura Contacto miniatura	WSA / F-6-H	1

**Verbundtrieb (Katze – Drehwerk)**

Operating block (Trolley travel – slewing gear)

Bloc de commande (méc. distrib – méc. d'orientat)

Combinatore (disposit. trasl – mec. di rotazione)

Combinacão (mec.translaç.carrinho – mec. giratoria)

Combinador (tras. carrito – giro)

**Bestell-Nr. 1016 9808**

Order No.

No. De comm.

Nr. Di'ordine

Nº de pedido

Referencia

**Zeich.-Nr. VCS09611 VR-VCS0 805**

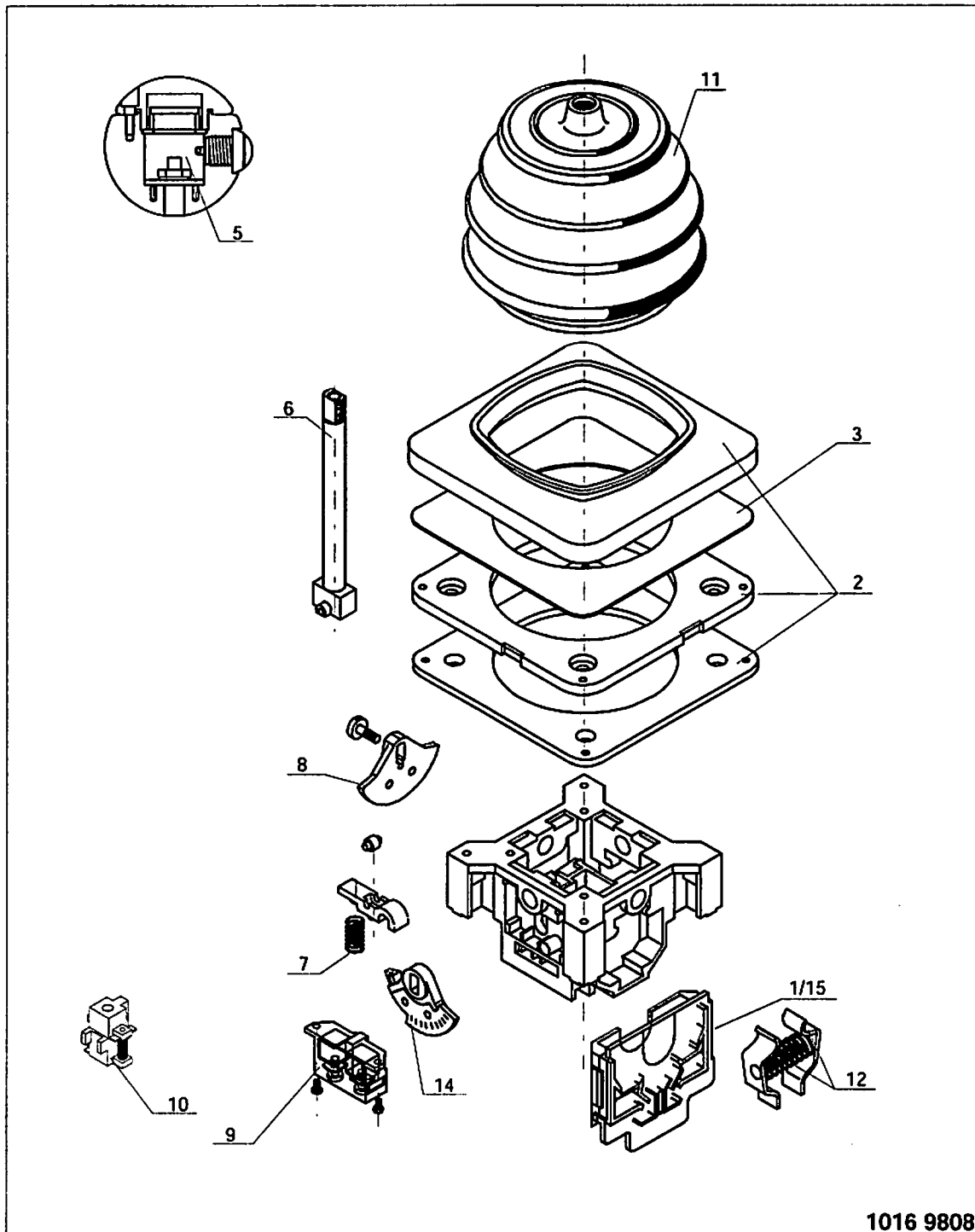
Drawing no.

Plan no.

Nr. di disegno

Nº do desen

Nº. plano



**1016 9808**



Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
1	6400 203 01	Doppelkontaktelement Double contact element Élément de contact duoble Elemento di contatto doppio Elemento de contacto doble Elemento de contacto doble	CS 071 B	3
2	6400 803 01	Rosette mit Halter und Dichtung Escutcheon plate with attachment plate and seal Écusson rond avec plaque de support et joint Rosone con supporto Rosetão com suporte Rosetón con soporte	V048 K3, V048 R1, IDV006Z	1
3	6400 808 01	Symbolschild Symbol plate Plaque de symbole Lamiera di simbolo Chapa de símbolo Chapa de símbolo	IDV 006 F1 - KD	1
5	1016 9810	Griffoberteil komplett Knob base cpl. Rotule cpl. Rotula Rótula Rótula		1
6	6400 355 01	Griffstengel Shaft Manche Manico Mango Mango	CS041A - 115	1
7	6401 902 01	Rastenfeder Notching spring Ressort á crans Molla Mola Muelle		2
8	6400 202 01	Nockenscheibe unprogrammiert Notched disk unprogrammed Disque á crans non programmé Disco di cammas Disco de levas Disco de levas	CS061	3
9	6401 903 01	Nullkontakt Zero contact Contact zéro Contatto zero Contacto cero Contacto cero	CS081 N	2
10	6400 991 01	Stößel Tappet Poussoir Tasto Pulsátil Pulsador	CS041 U	1
11	6400 013 01	Gummistulpe Bellows Soufflet Fuelle Fole Fuelle	V041P	1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
12	1016 9204	Rückzughebel Spring return arm Bras mouvement arriére Molla ritorno Mola retorno Muelle retorno		2
14	6400 997 01	Nockenscheibe unprogrammiert Notched disk unprogrammed Disque á crans non programmé Disco di cammas Disco de levas Disco de levas	CS061-4/4A	2
15	6400 998 01	Doppelkontaktelement Double contact element Élément de contact double Elemento di contatto doppio Elemento de contacto doble Elemento de contacto doble	CS071BR	2

**Verbundtrieb (Hubwerk)**

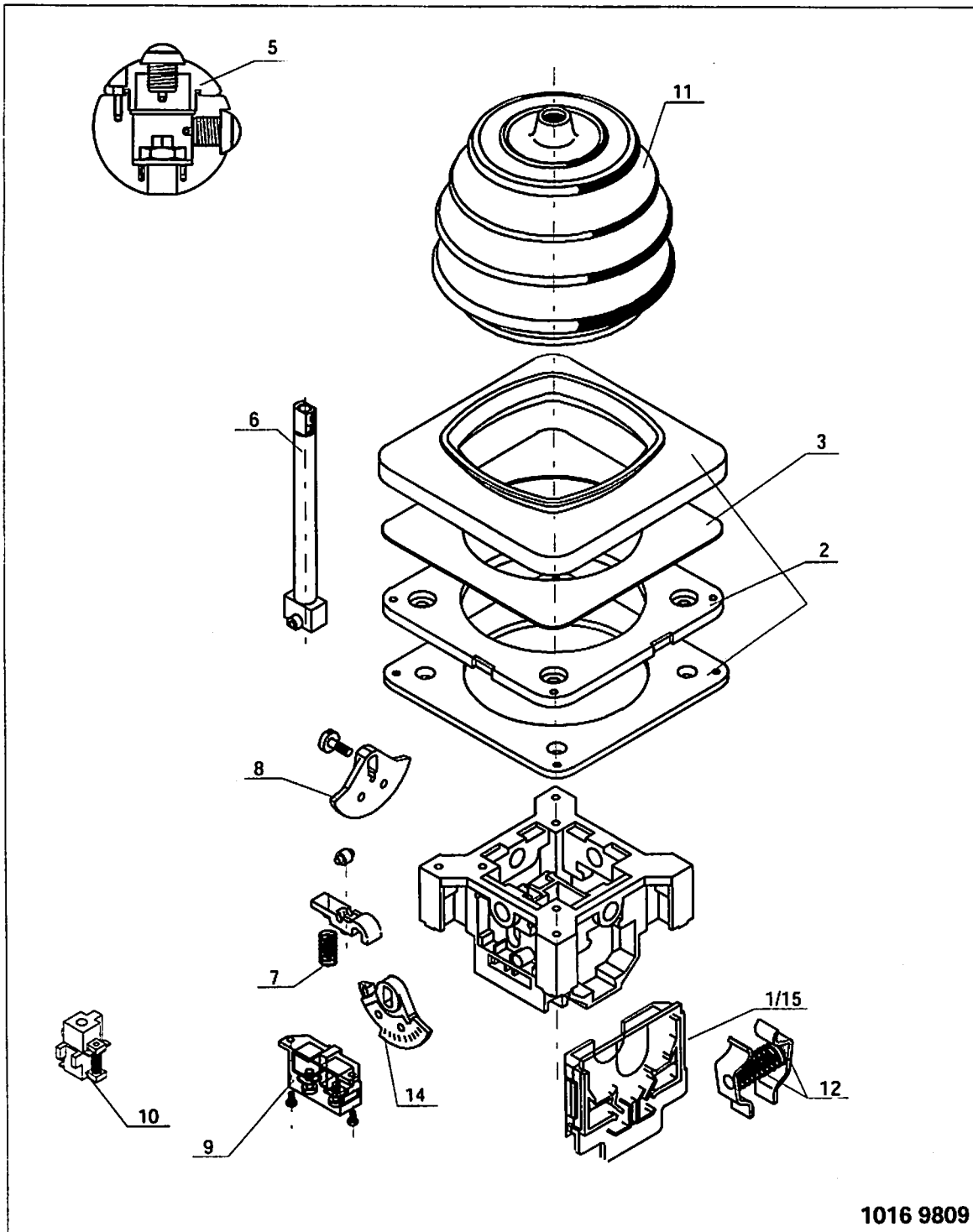
Operating block (Hoist gear)  
 Bloc de commande (méc. de levage)  
 Combinatore (mec. sollevamento)  
 Combinação (mec. elevação)  
 Combinador (mec. elevación)

**Bestell-Nr. 1016 9809**

Order No.  
 No. De comm.  
 Nr. Di'ordine  
 N° de pedido  
 Referencia

**Zeich.-Nr. VCS09611 VR -VCS0 806**

Drawing no.  
 Plan no.  
 Nr. di disegno  
 N° do desen  
 N° plano

**1016 9809**

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
1	6400 203 01	Doppelkontaktelement Double contact element Élément de contact duoble Elemento di contatto doppio Elemento de contacto doble Elemento de contacto doble	CS071B	3
2	6400 803 01	Rosette mit Halter und Dichtung Escutcheon plate with attachment plate and seal Écusson rond avec plaque de support et joint Rosone con supporto Rosetão com suporte Rosetón con soporte	V048 K3, V048 R1, IDV006Z	1
3	6400 985 01	Symbolschild Symbol plate Plaque de symbole Lamiera di simbolo Chapa de símbolo Chapa de símbolo	IDV006F1 - HF	1
5	1016 9811	Griffoberteil komplett Knob base cpl. Rotule cpl. Rotula Rótula Rótula		1
6	6400 355 01	Griffstengel Shaft Manche Manico Mango Mango	CS041A - 115	1
7	6401 902 01	Rastenfeder Notching spring Ressort á crans Molla Mola Mueller	VCS013 FLA	2
8	6400 202 01	Nockenscheibe unprogrammiert Notched disk unprogrammed Disque á crans non programmé Disco di cammas Disco de levas Disco de levas	CS061	3
9	6401 903 01	Nullkontakt Zero contact Contact zéro Contatto zero Contacto cero Contacto cero	CS081N	2
10	6400 991 01	Stößel Tappet Poussoir Tasto Pulsátil Pulsador	CS041 U	1
11	6400 013 01	Gummistulpe Bellows Soufflet Fuelle Fole Fuelle	V041P	1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
12	1016 9204	Rückzughebel Spring return arm Bras mouvement arriére Molla ritorno Mola retorno Muelle retorno		4
14	6400 997 01	Nockenscheibe unprogrammiert Notched disk unprogrammed Disque á crans non programmé Disco di cammas Disco de levas Disco de levas	CS061-4/4A	1
15	6400 998 01	Doppelkontaktelement Double contact element Élément de contact duoble Elemento di contatto doppio Elemento de contacto doble Elemento de contacto doble	CS071BR	1

**Steuerpult Verlängerung 36 mtr.**

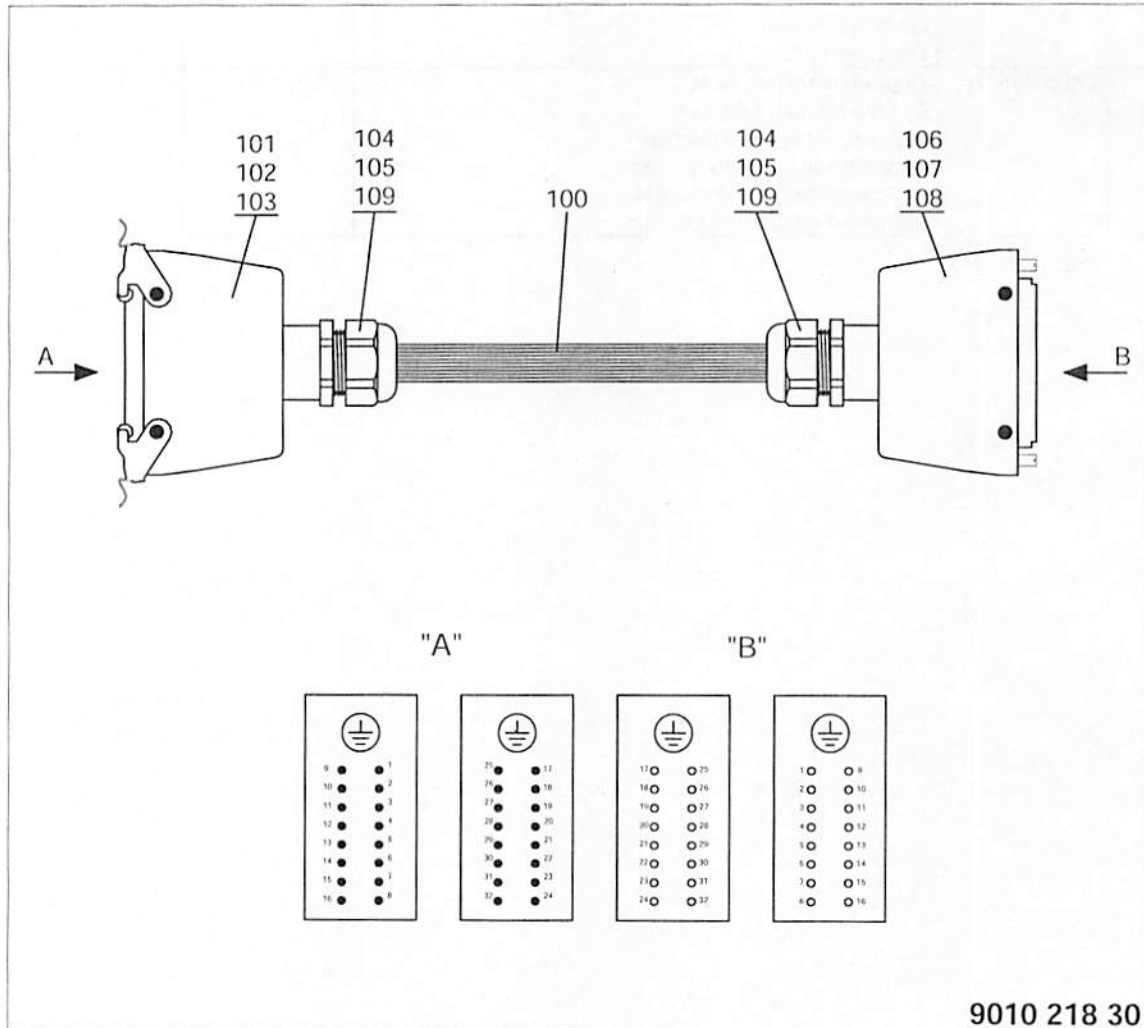
- Portable control desk prolonging 36 mtr.
- Prolongateur pupitre de commande portatif 36 mtr.
- Prolungamento pulsantiera 36 mtr.
- Prolongador elemento do mando 36 mtr.
- Prolongador botonera 36 mtr.

**Bestell-Nr. 9010 218 30**

- Order No.
- No. De comm.
- Nr. Di'ordine
- Nº de pedido
- Referencia

**Zeich.-Nr. ELZ 312 FZ 000 - 000**

- Drawing no.
- Plan no.
- Nr. di disegno
- Nº do desen
- Nº. de plano



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
100	9010 219 30	Kit Steuerpult Verlängerung 36 mtr. Kit portable control desk prolonging 36 mtr. Kit prolongateur pupitre de commande portatif 36 mt Kit prolungamento pulsantiera 36 mtr. Kit prolongador elemento do mando 36 mtr. Kit prolongador botonera 36 mtr.	ELZ 312 FZ 000 - 100	1

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	1002 7636	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa		1
102	6056 614 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2613	1
103	6056 613 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2612	1
104	6026 044 01	Reduzierung DIN 4632 H PG29 x 21 Reducer DIN 4632 H PG29 x 21 Réduction DIN 4632 H PG29 x 21 Riduzione DIN 4632 H PG29 x 21 Redução DIN 4632 H PG29 x 21 Reduccion DIN 4632 H PG29 x 21		2
105	6024 046 01	Kabelverschraubung Cable joint Raccord de câble Pressacavo Prensa-estopas Prensa-estopas	NR 09 00 000 5104-SKV 21	2
106	6056 307 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	09 20 032 0221	1
107	6056 315 01	Gehäuse Housing Carter Cassa Caixa Caja	09 20 016 3101	1
108	6056 316 01	Gehäuse Housing Carter Cassa Caixa Caja	09 20 016 3111	1
109	1003 5881	Dichtung Gasket Joint Giunto Junta Junta	09 00 000 5031	2

**Steuerpult Verlängerung 46 mtr. 4R**

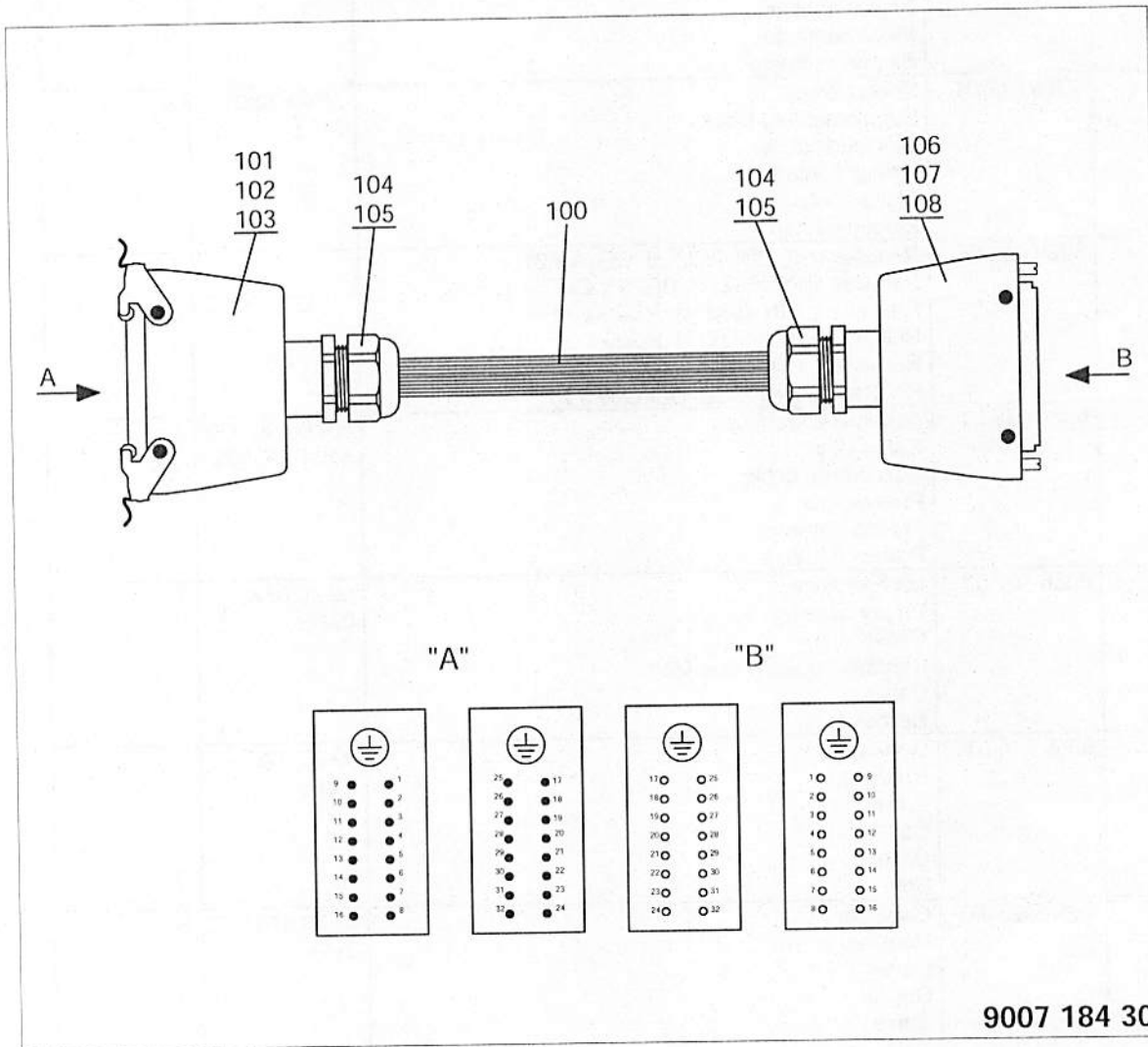
- Portable control desk prolonging 46 mtr. 4R
- Prolongateur pupitre de commande portatif 46 mtr. 4R
- Prolungamento pulsantiera 46 mtr. 4R
- Prolongador elemento do mando 46 mtr. 4R
- Prolongador botonera 46 mtr. 4R

**Bestell-Nr. 9007 184 30**

- Order No.
- No. De comm.
- Nr. Di'ordine
- Nº de pedido
- Referencia

**Zeich.-Nr. ELZ 308 FZ 000 - 000**

- Drawing no.
- Plan no.
- Nr. di disegno
- Nº do desen
- Nº. de plano



**9007 184 30**

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
100	9007 350 30	Kit Steuerpult Verlängerung 46 mtr. Kit portable control desk prolonging 46 mtr. Kit prolongateur pupitre de commande portatif 46 mt Kit prolungamento pulsantiera 46 mtr. Kit prolongador elemento do mando 46 mtr. Kit prolongador botonera 46 mtr.	ELZ 308 FZ 000 - 100	1



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	6056 306 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	09 20 032 0431	1
102	6056 614 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2613	1
103	6056 613 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2612	1
104	6026 044 01	Reduzierung DIN 4632 H PG29 x 21 Reducer DIN 4632 H PG29 x 21 Réduction DIN 4632 H PG29 x 21 Riduzione DIN 4632 H PG29 x 21 Redução DIN 4632 H PG29 x 21 Reduccion DIN 4632 H PG29 x 21		2
105	6024 046 01	Kabelverschraubung Cable joint Raccord de câble Pressacavo Prensa-estopas Prensa-estopas	NR 09 00 000 5104-SKV 21	2
106	6056 307 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	09 20 032 0221	1
107	6056 315 01	Gehäuse Housing Carter Cassa Caixa Caja	09 20 016 3101	1
108	6056 316 01	Gehäuse Housing Carter Cassa Caixa Caja	09 20 016 3111	1

**Steuerpult Verlängerung 4R - 56 mtr.**

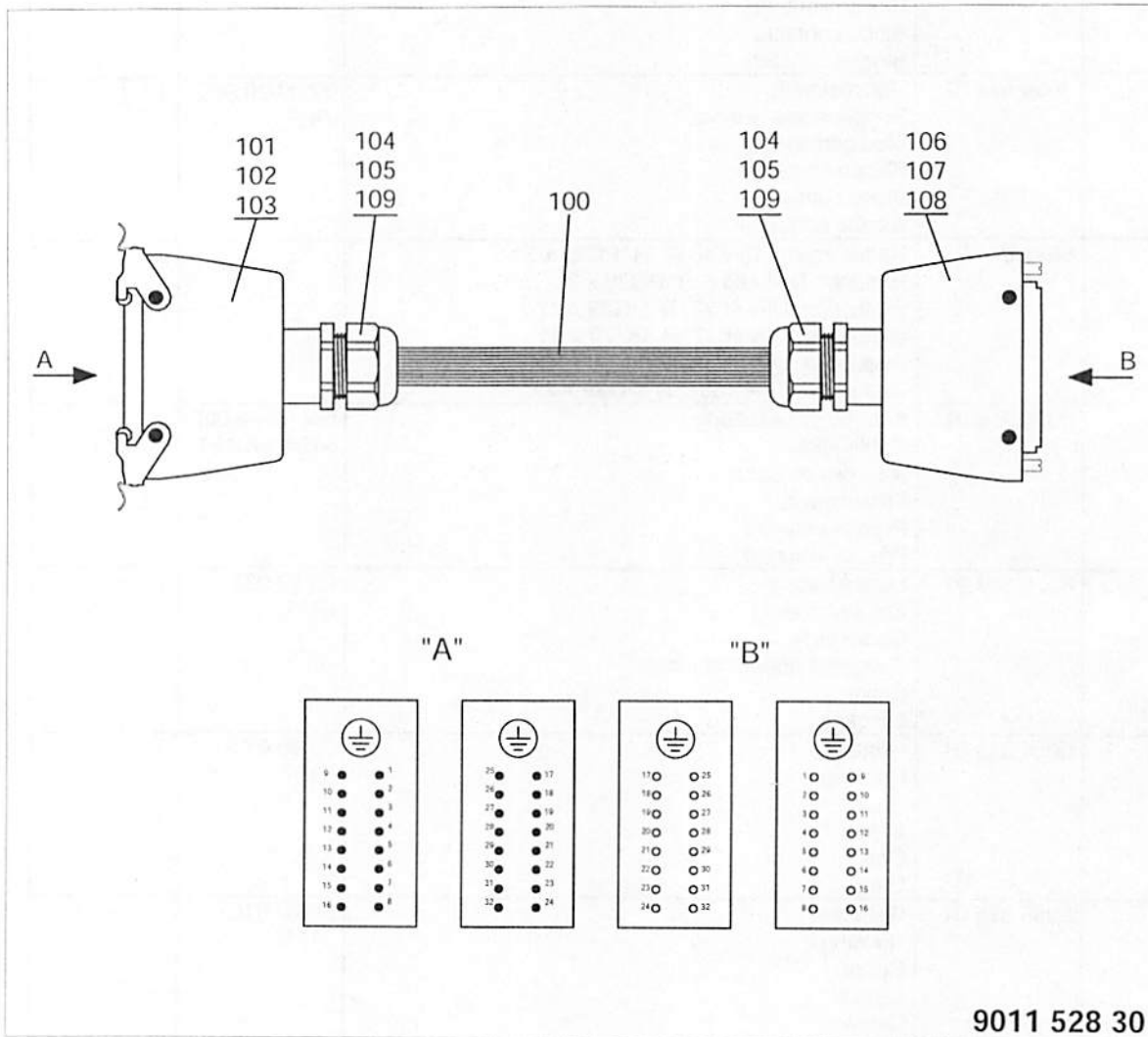
- Portable control desk prolonging 4R - 56 mtr.
- Prolongateur pupitre de commande portatif 4R - 56 mtr.
- Prolongamento pulsantiera 4R - 56 mtr.
- Prolongador elemento do mando 4R - 56 mtr.
- Prolongador botonera 4R - 56 mtr.

**Bestell-Nr. 9011 528 30**

- Order No.
- No. De comm.
- Nr. Di'ordine
- Nº de pedido
- Referencia

**Zeich.-Nr. ELZ 313 FZ 000 - 000**

- Drawing no.
- Plan no.
- Nr. di disegno
- Nº do desen
- Nº. de plano



Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
100	9011 537 30	Kit Steuerpult Verlängerung 56 mtr. Kit portable control desk prolonging 56 mtr. Kit prolongateur pupitre de commande portatif 56 mt Kit prolongamento pulsantiera 56 mtr. Kit prolongador elemento do mando 56 mtr. Kit prolongador botonera 56 mtr.	ELZ 313 FZ 000 - 100	1

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	1002 7636	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa		1
102	6056 614 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2613	1
103	6056 613 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2612	1
104	6026 044 01	Reduzierung DIN 4632 H PG29 x 21 Reducer DIN 4632 H PG29 x 21 Réduction DIN 4632 H PG29 x 21 Riduzione DIN 4632 H PG29 x 21 Redução DIN 4632 H PG29 x 21 Reduccion DIN 4632 H PG29 x 21		2
105	6024 046 01	Kabelverschraubung Cable joint Raccord de câble Pressacavo Prensa-estopas Prensa-estopas	NR 09 00 000 5104-SKV 21	2
106	6056 307 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	09 20 032 0221	1
107	6056 315 01	Gehäuse Housing Carter Cassa Caixa Caja	09 20 016 3101	1
108	6056 316 01	Gehäuse Housing Carter Cassa Caixa Caja	09 20 016 3111	1
109	1003 5881	Dichtung Gasket Joint Giunto Junta Junta	09 00 000 5031	2

**Steuerpult Verlängerung 66 mtr. 4R**

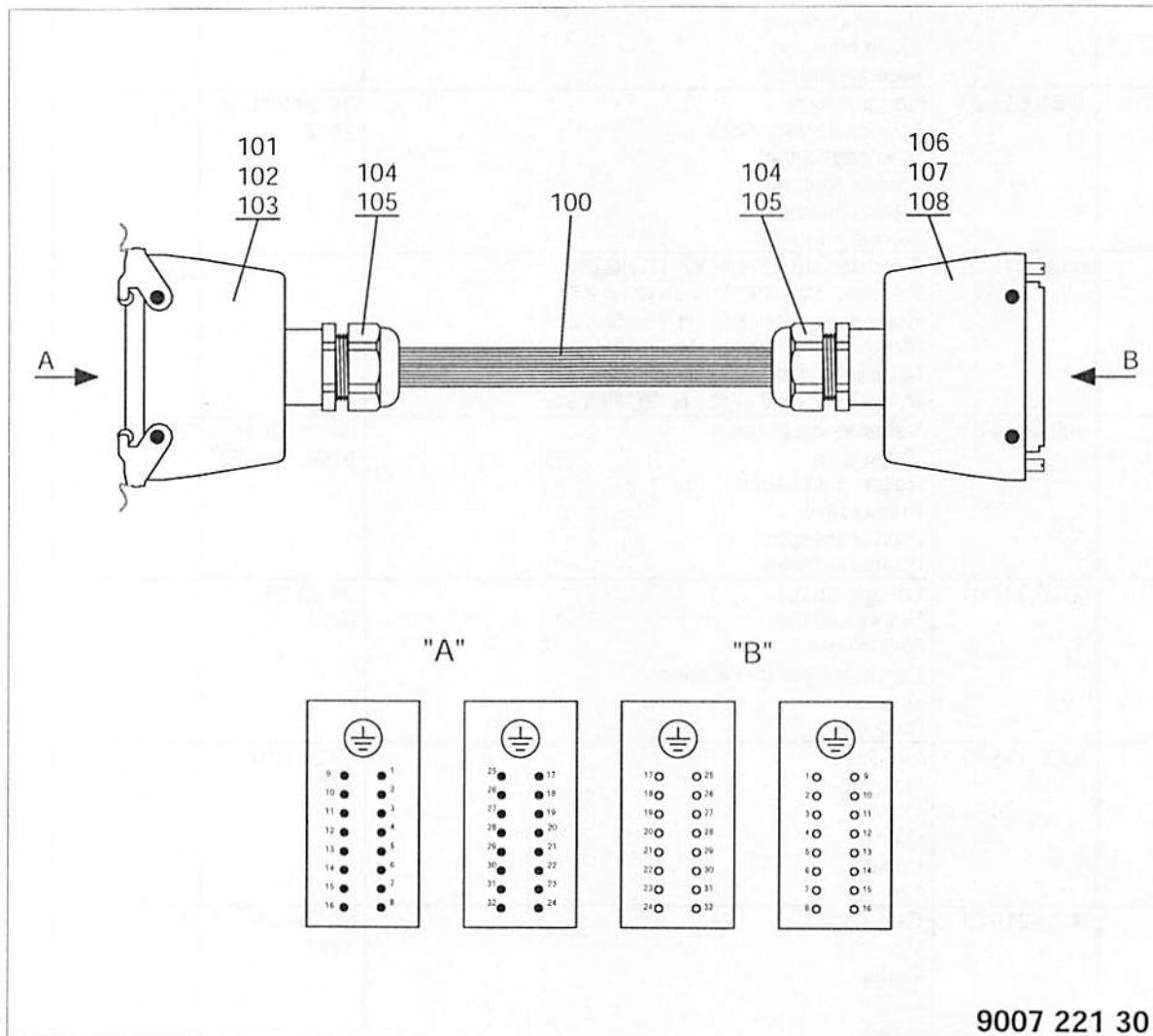
- Portable control desk prolonging 66 mtr. 4R
- Prolongateur pupitre de commande portatif 66 mtr. 4R
- Prolongamento pulsantiera 66 mtr. 4R
- Prolongador elemento do mando 66 mtr. 4R
- Prolongador botonera 66 mtr. 4R

**Bestell-Nr. 9007 221 30**

- Order No.
- No. De comm.
- Nr. Di'ordine
- Nº de pedido
- Referencia

**Zeich.-Nr. ELZ 309 FZ 000 - 000**

- Drawing no.
- Plan no.
- Nr. di disegno
- Nº do desen
- Nº. de plano



Teile-Nr. Part. no. Piecce no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
100	9007 348 30	Kit Steuerpult Verlängerung 66 mtr. Kit portable control desk prolonging 66 mtr. Kit prolongateur pupitre de commande portatif 66 mt Kit prolongamento pulsantiera 66 mtr. Kit prolongador elemento do mando 66 mtr. Kit prolongador botonera 66 mtr.	ELZ 309 FZ 000 - 100	1

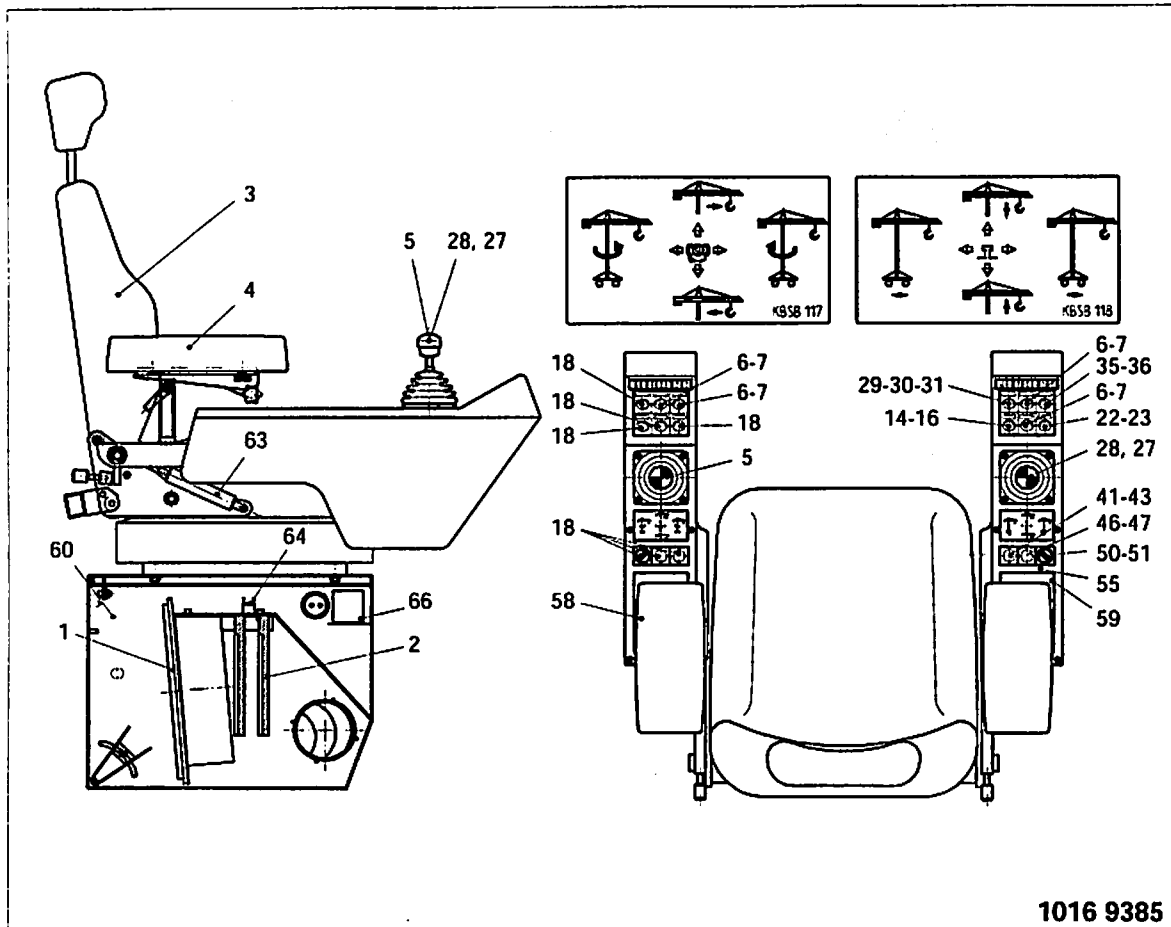
Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	6056 306 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	09 20 032 0431	1
102	6056 614 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2613	1
103	6056 613 01	Vorsatzblock Supplementary block Bloc additionnel Blocco contatto Bloco contacto Bloque contacto	32 09 20 016 2612	1
104	6026 044 01	Reduzierung DIN 4632 H PG29 x 21 Reducer DIN 4632 H PG29 x 21 Réduction DIN 4632 H PG29 x 21 Riduzione DIN 4632 H PG29 x 21 Redução DIN 4632 H PG29 x 21 Reduccion DIN 4632 H PG29 x 21		2
105	6024 046 01	Kabelverschraubung Cable joint Raccord de câble Pressacavo Prensa-estopas Prensa-estopas	NR 09 00 000 5104-SKV 21	2
106	6056 307 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	09 20 032 0221	1
107	6056 315 01	Gehäuse Housing Carter Cassa Caixa Caja	09 20 016 3101	1
108	6056 316 01	Gehäuse Housing Carter Cassa Caixa Caja	09 20 016 3111	1

**Steuer Stand**  
 Control stand  
 Poste de commande  
 Centrale comando  
 Cadeira do mando  
 Butaca de mando

**Bestell-Nr. 1016 9385**  
 Order No.  
 No. De comm.  
 Nr. Di'ordine  
 N° de pedido  
 Referencia

**Typ: KST 85**  
 Type  
 Type  
 Tipo  
 Tipo  
 Tipo

**Zeich.-Nr. SS 12050**  
 Drawing no.  
 Plan no.  
 Nr. di disegno  
 N° do desen  
 N. plano



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
1	6260 203 01	Ventilator kpl- 230V Fan 230V Ventilateur 230V Ventola 230V Ventoinha 230V Ventilador 230V		1
2	6153 057 01	Heizkörper 2kW 400V Heater 2kW 400V Corps de chauffe 2kW 400V Riscaldamento 2kW 400V Aquecimento 2kW 400V Calefacción 2kW 400V		1

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
3	7741 040 01	Sitz Kpl. Seat Siège Sedile Cadeira Butaca		1
4	6420 151 01	Armstuetze Arm braces Appui bras Apoggio braccio Apoio braço Apoya brazos		2
*5	1016 8083	Verbundtrieb (Katze – Drehwerk) Operating block (Trolley travel – slewing gear) Bloc de commande (méc. distrib – méc. d'orientat) Combinatore (disposit. trasl – mec. di rotazione) Combinação (mec.translaç.carrinho – mec. giratoria) Combinador (tras. carrito – giro)		1
6	6321 643 01	Betaetigungselement Control element Élément controlleur Elemento controllo Elemento controle Elemento control		4
7	6321 652 01	Schaltelement Switch element Élément ce contact Elemento di comando Interruptor Conmutador		4
14	6321 642 01	Betaetigungselement Control element Élément controlleur Elemento controllo Elemento controle Elemento control		1
16	6321 652 01	Schaltelement Switch element Élément ce contact Elemento di comando Interruptor Conmutador		1
18	2645 196 02	Blindstopfen 22,5 mm Dummy plug 22,5 mm Bouchon faux 22,5 mm Tappo cieco 22,5 mm Tápau cego 22,5 mm Tapón ciego 22,5 mm		7
22	6072 152 01	Glas Glass Cristal Cristallo Cristal Cristal		1
23	6072 154 01	Lampenfassung Lamp socket Douille de lampa Attaco per lampada Portalâmpada Potalâmparas		1

Teile-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
27	1002 7466	Auswertelektronik Evaluation electronics Joint de pupitre Analizzatore elettronico Analisador electronico Analizador electrónico		2
*28	1016 8082	Verbundtrieb (Hubwerk) Operating block (Hoist gear) Bloc de commande (méc. de levage) Combinatore (mec. sollevamento) Combinação (mec. elevação) Combinador (mec. elevación)		1
29	6321 655 01	Betaetigungselement Control element Élément controlleur Elemento controllo Elemento controle Elemento control		1
30	6321 652 01	Schaltelement Switch element Élément ce contact Elemento di comando Interruptor Conmutador		2
31	6072 154 01	Lampenfassung Lamp socket Douille de lampa Attaco per lampada Portalâmpada Potalâmparas		1
35	6321 641 01	Betaetigungselement Control element Élément controlleur Elemento controllo Elemento controle Elemento control		1
36	6321 650 01	Schaltelement Switch element Élément ce contact Elemento di comando Interruptor Conmutador		1
41	6325 386 01	Knebelschalter T-handle swchit Interrupteur rotatif à garrot Pulsante Pulsátil Pulsador		1
42	1001 2677	Schaltelement Switch element Élément ce contact Elemento di comando Interruptor Conmutador		1
43	6321 650 01	Schaltelement Switch element Élément ce contact Elemento di comando Interruptor Conmutador		1



Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
46	6321 640 01	Betaetigungselement Control element Élément controlleur Elemento controllo Elemento controle Elemento control		1
47	6321 650 01	Schaltelement Switch element Élément ce contact Elemento di comando Interruptor Conmutador		1
50	6321 644 01	Betaetigungselement Control element Élément controlleur Elemento controllo Elemento controle Elemento control		1
51	6321 652 01	Schaltelement Switch element Élément ce contact Elemento di comando Interruptor Conmutador		1
55	6310 217 01	Schütz Contactor Contacteur Protezione Contactor Contactor		1
58	6360 021 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		36
59	6360 021 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		28
60	6360 021 01	Klemme Binder Borne Morsetto Borne Borna		18
63	6420 017 01	Gasfeder 500N Gas spring 500N Ressort pneumatique 500N Molla pneumatico 500N Mola neumático 500N Muelle neumático 500N		1
64	6151 156 01	Temperaturschalter Temperature switch Interruptor à thermostat Interruttore Interruptor Interruptor térmico		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
66	1002 7463	Trafo 550VA Transformer 550VA Transformateur 550VA Transformatore 550VA Transformador 550VA Transformador 550VA		1

**Verbundtrieb (Katze – Drehwerk)**

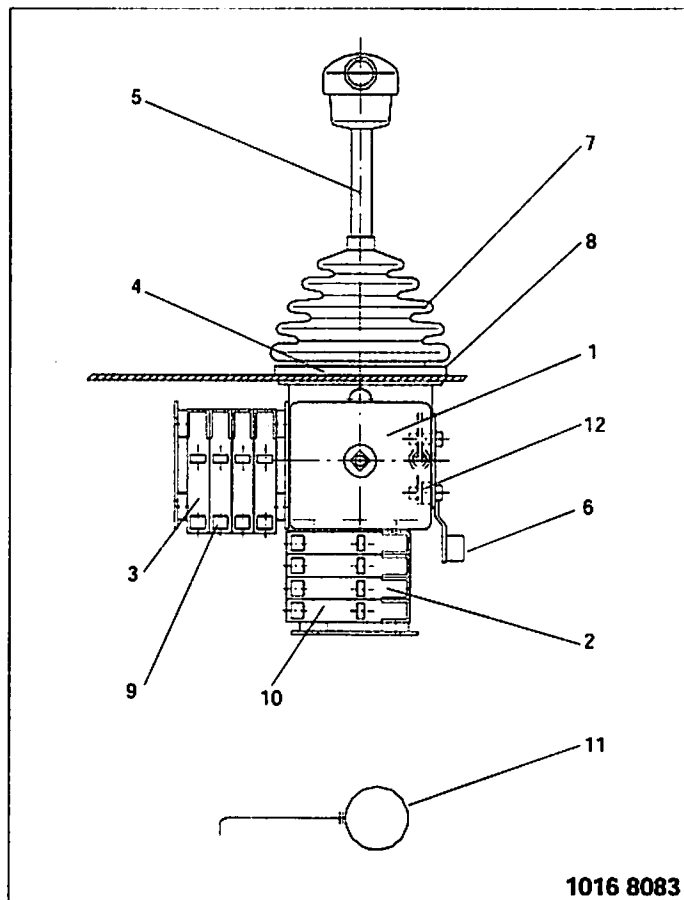
Operating block (Trolley travel – slewing gear)  
 Bloc de commande (méc. distrib – méc. d'orientat)  
 Combinatore (disposit. trasl – mec. di rotazione)  
 Combinação (mec.translaç.carrinho – mec. giratoria)  
 Combinador (tras. carrito – giro)

**Bestell-Nr. 1016 8083**

Order No.  
 No. De comm.  
 Nr. Di'ordine  
 N° de pedido  
 Referencia

**Zeich.-Nr. W-0515372 I TBD79**

Drawing no.  
 Plan no.  
 Nr. di disegno  
 N° do desen  
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
1	1002 7502	Antriebsblock Operating block Bloc de commande Blocco di comando Bloco de comando Bloque de comando		1
2	1002 7495	Meisterschalter Control lever Interrupteur principal Interruttore maestro Interruptor maestro Interruptor maestro		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
3	1002 7487	Meisterschalter Control lever Interrupteur principal Interruttore maestro Interruptor maestro Interruptor maestro		1
4	1002 7474	Schaltkulisse Gear shifting gate Coulisse de changement de vitesses Scatola del cambio Caixa velocidades Caja de cambios		1
5	1002 7467	Griffstengel Shaft Manche Manico Mango Mango		1
6	1000 9471	Platte Plate Placa Placca Placa Placa		1
7	6420 016 01	Gummistulpe Bellows Soufflet Fuelle Fole Fuelle		1
8	6420 115 01	Rosette mit Schrauben Rosette with bolts Rosette avec boulons Rosone con vite Rosetão com parafuso Rosetón con tornillo		1
9	6420 116 01	Doppelkontaktelement 2A 250V AC15 Double contact element 2A 250V AC15 Élément de contact double 2A 250V AC15 Elemento di contatto doppio 2A 250V AC15 Elemento de contacto doble 2A 250V AC15 Elemento de contacto doble 2A 250V AC15		8
10	6420 117 01	Nockenscheibe Notched disk Disque á crans Disco di cammas Disco de levas Disco de levas		16
11	6420 118 01	Drahtaken Wire hook Crochet câble Gancio cavo Gancho cabo Gancho cable		1
12	6420 119 01	Zugfeder Tension spring Ressort á crans Molla Mola Muelle		2

**Verbundtrieb (Hubwerk)**

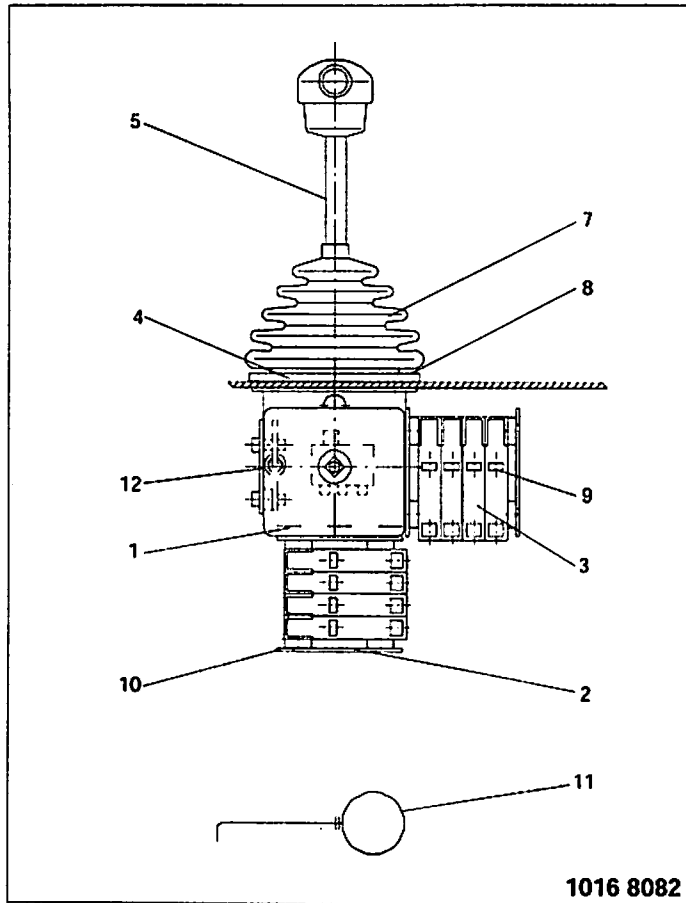
Operating block (Hoist gear)  
 Bloc de commande (méc. de levage)  
 Combinatore (mec. sollevamento)  
 Combinação (mec. elevação)  
 Combinador (mec. elevación)

**Bestell-Nr. 1016 8082**

Order No.  
 No. De comm.  
 Nr. Di'ordine  
 N° de pedido  
 Referencia

**Zeich.-Nr. W-0515372 V TBD80**

Drawing no.  
 Plan no.  
 Nr. di disegno  
 N° do desen  
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
1	1002 7502	Antriebsblock Operating block Bloc de commande Blocco di comando Bloco de comando Bloque de comando		1
2	1016 8086	Meisterschalter Control lever Interrupteur principal Interruttore maestro Interruptor maestro		1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
3	1016 8087	Meisterschalter Control lever Interrupteur principal Interruttore maestro Interruptor maestro Interruptor maestro		1
4	1002 7473	Schaltkulisse Gear shifting gate Coulisse de changement de vitesses Scatola del cambio Caixa velocidades Caja de cambios		1
5	1002 7467	Griffstengel Shaft Manche Manico Mango Mango		1
7	6420 016 01	Gummistulpe Bellows Soufflet Fuelle Fole Fuelle		1
8	6420 115 01	Rosette mit Schrauben Rosette with bolts Rosette avec boulons Rosone con vite Rosetão com parafuso Rosetón con tornillo		1
9	6420 116 01	Doppelkontaktelement 2A 250V AC15 Double contact element 2A 250V AC15 Élément de contact double 2A 250V AC15 Elemento di contatto doppio 2A 250V AC15 Elemento de contacto doble 2A 250V AC15 Elemento de contacto doble 2A 250V AC15		6
10	6420 117 01	Nockenscheibe Notched disk Disque á crans Disco di cammas Disco de levas Disco de levas		16
11	6420 118 01	Drahtaken Wire hook Crochet câble Gancio cavo Gancho cabo Gancho cable		1
12	6420 119 01	Zugfeder Tension spring Ressort á crans Molla Mola Muelle		2

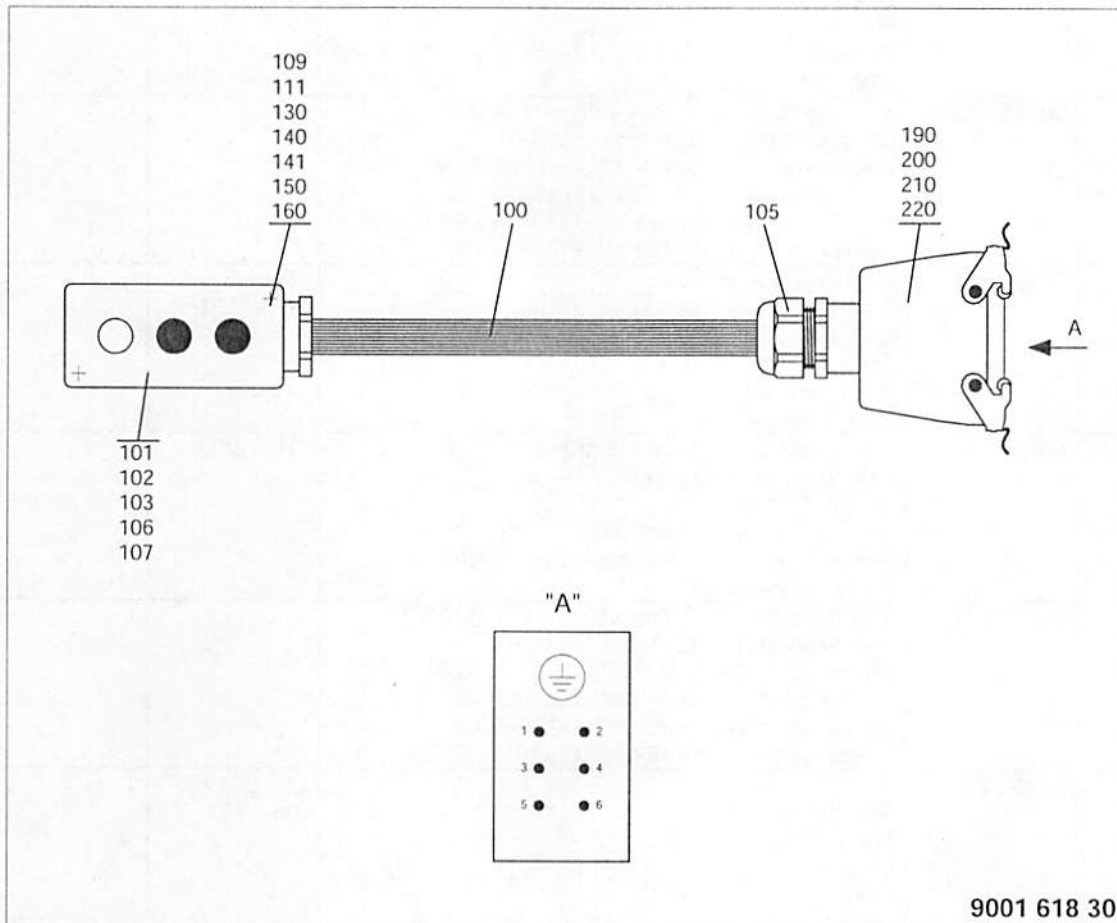
Windfreistellung 36mtrs.  
 Free jib slewing 36mtrs.  
 Dispositif de mise en girouette 36mtrs.  
 Rotazion libera al vento 36mtrs.  
 Catavento 36mtrs.  
 Puesta en veleta 36mtrs.

Bestell-Nr. 9001 618 30

Order No.  
 No. De comm.  
 Nr. Di'ordine  
 N° de pedido  
 Referencia

Zeich.-Nr. ELZ 000 ET 011 - 000

Drawing no.  
 Plan no.  
 Nr. di disegno  
 N° do desen  
 N°. plano



9001 618 30

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
100	9004 536 30	Kit Windfreistellung Kit free jib slewing Kit dispositif de mise en girouette Kit rotazion libera al vento Kit catavento Kit puesta en veleta	C 049.870 - 410.400	1
101	6022 171 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	XAL D02	1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
102	6071 471 01	Druckknopf Push-button Bouton-poussoir Pulsante Pulsador Pulsador	ZB5 - AP2	1
103	6312 215 01	Block Block Block Blocco Bloque Bloque	NA ZEN- L1111	1
105	6024 012 01	Kabelverschraubung DIN 4632 C4PG 16x15-9 Cable joint DIN 4632 C4PG 16x15-9 Raccord de câble DIN 4632 C4PG 16x15-9 Pressacavo DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9		1
106	1002 2740	Meldeleuchte Unterteil Signal lamp lower part Lampe témoin partie inférieure Spia parte inferiore Pisca parte inferior Piloto parte inferior	ZBV-G3 120VXLED	1
107	6071 470 01	Meldeleuchte Frontelement grün Frontal signal lamp green Lampe de devant vert Spia elemento frontale verde Lâmpada indicadora, elemento frontal verde Piloto frontal verde	ZB5-AV033	1
109	6024 012 01	Kabelverschraubung DIN 4632 C4PG 16x15-9 Cable joint DIN 4632 C4PG 16x15-9 Raccord de câble DIN 4632 C4PG 16x15-9 Pressacavo DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9		1
111	9001 619 30	Blech Sheet metal Tôle Lamiiera Chapa Chapa	ELZ 001 ET 011 - 101	1
130	4065 144 01	Schraube M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Bolt M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Boulon M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 120 ISO 4017-8.8		2
140	4115 082 01	Mutter M 12 ISO 4032-8 Nut M 12 ISO 4032-8 Écrou M 12 ISO 4032-8 Dado M 12 ISO 4032-8 Porca M 12 ISO 4032-8 Tuerca M 12 ISO 4032-8		2
141	4200 016 01	Scheibe DIN 125 13 Washer DIN 125 13 Rondelle DIN 125 13 Rondella DIN 125 13 Anilha DIN 125 13 Arandela DIN 125 13		2



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
150	9002 816 30	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	ELZ 001 ET 011 - 150	1
160	4065 004 01	Schraube M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Bolt M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Boulon M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Vite M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Parafuso M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Tomillo M 4 x 12 ISO 4017-8.8		2
190	6056 323 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	09 30 006 1440	1
200	6056 138 01	Stecksocket Plug base Socle á enficher Basetta ad innesto Tomada electrica Enchufe	09 30 006 1440	1
210	6024 010 01	Reduzierung DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Reducer DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Réduction DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Riduzione DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Reducção DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Reduccion DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS		1
220	6026 040 01	Reduzierung DIN 4632 H PG13,5 x 11 Reducer DIN 4632 H PG13,5 x 11 Réduction DIN 4632 H PG13,5 x 11 Riduzione DIN 4632 H PG13,5 x 11 Reducção DIN 4632 H PG13,5 x 11 Reduccion DIN 4632 H PG13,5 x 11		1

**Windfreistellung 46mtrs.**

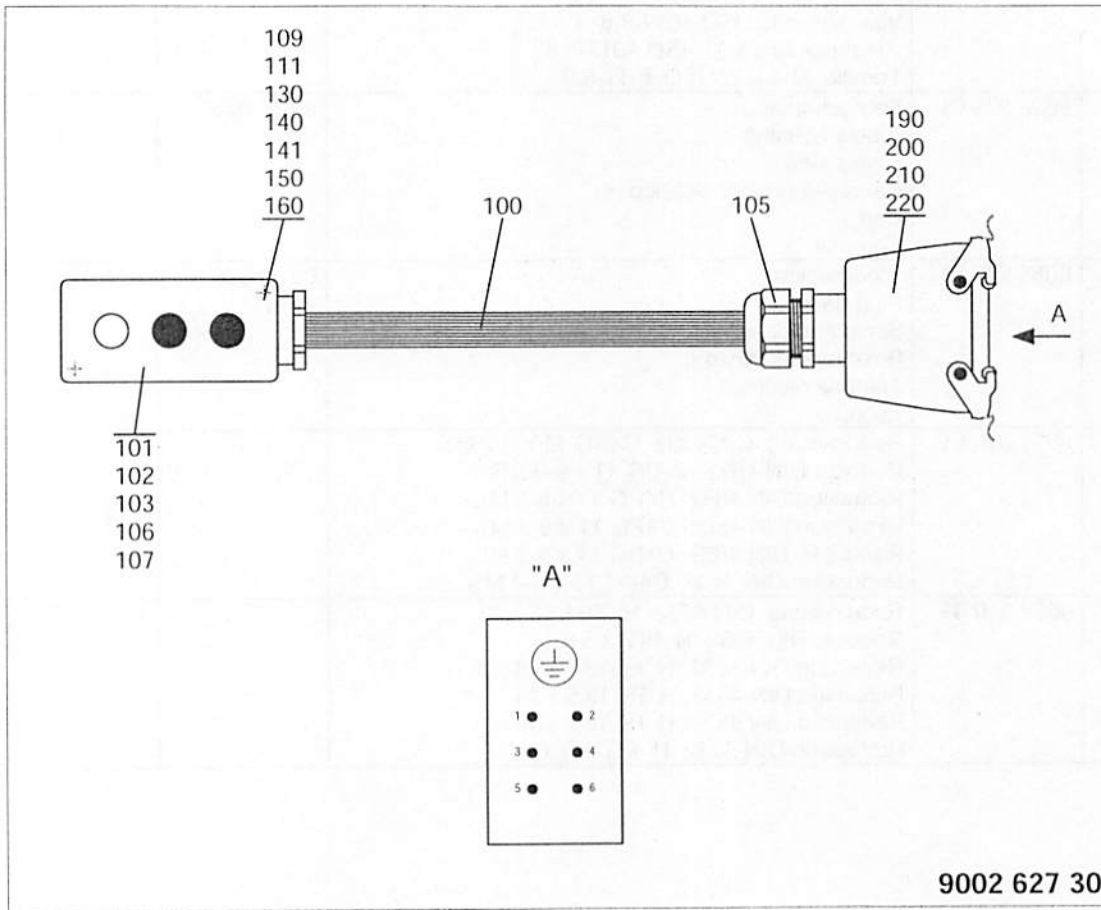
Free jib slewing 46mtrs.  
 Dispositif de mise en girouette 46mtrs.  
 Rotazion libera al vento 46mtrs.  
 Catavento 46mtrs.  
 Puesta en veleta 46mtrs.

**Bestell-Nr. 9002 627 30**

Order No.  
 No. De comm.  
 Nr. D'ordine  
 N° de pedido  
 Referencia

**Zeich.-Nr. ELZ 300 ET 000 - 000**

Drawing no.  
 Plan no.  
 Nr. di disegno  
 N° do desen  
 N° plano



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
100	9004 489 30	Kit Windfreistellung 46mtrs. Kit free jib slewing 46mtrs. Kit dispositif de mise en girouette 46mtrs. Kit rotazion libera al vento 46mtrs. Kit catavento 46mtrs. Kit puesta en veleta 46mtrs.	C 052.870 - 000.110	1
101	6022 171 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	XAL D02	1

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
102	6071 471 01	Druckknopf Push-button Bouton-poussoir Pulsante Pulsador Pulsador	ZB5 - AP2	1
103	6312 215 01	Block Block Block Blocco Bloque Bloque	NA ZEN- L1111	1
105	6024 012 01	Kabelverschraubung DIN 4632 C4PG 16x15-9 Cable joint DIN 4632 C4PG 16x15-9 Raccord de câble DIN 4632 C4PG 16x15-9 Pressacavo DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9		1
106	1002 2740	Meldeleuchte Unterteil Signal lamp lower part Lampe témoin partie inférieure Spia parte inferiore Pisca parte inferior Piloto parte inferior	ZBV-G3 120VXLED	1
107	6071 470 01	Meldeleuchte Frontelement grün Frontal signal lamp green Lampe de devant vert Spia elemento frontale verde Lâmpada indicadora, elemento frontal verde Piloto frontal verde	ZB5-AV033	1
109	6024 012 01	Kabelverschraubung DIN 4632 C4PG 16x15-9 Cable joint DIN 4632 C4PG 16x15-9 Raccord de câble DIN 4632 C4PG 16x15-9 Pressacavo DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9		1
111	9001 619 30	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	ELZ 001 ET 011 - 101	1
130	4065 144 01	Schraube M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Bolt M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Boulon M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 120 ISO 4017-8.8		2
140	4115 082 01	Mutter M 12 ISO 4032-8 Nut M 12 ISO 4032-8 Écrou M 12 ISO 4032-8 Dado M 12 ISO 4032-8 Porca M 12 ISO 4032-8 Tuerca M 12 ISO 4032-8		2
141	4200 016 01	Scheibe DIN 125 13 Washer DIN 125 13 Rondelle DIN 125 13 Rondella DIN 125 13 Anilha DIN 125 13 Arandela DIN 125 13		2

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
150	9002 816 30	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	ELZ 001 ET 011 - 150	1
160	4065 004 01	Schraube M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Bolt M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Boulon M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Vite M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Parafuso M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Tornillo M 4 x 12 ISO 4017-8.8		2
190	6056 323 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	09 30 006 1440	1
200	6056 138 01	Stecksockel Plug base Socle á enficher Basetta ad innesto Tomada electrica Enchufe	09 30 006 1440	1
210	6024 010 01	Reduzierung DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Reducer DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Réduction DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Riduzione DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Reducção DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Reduccion DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS		1
220	6026 040 01	Reduzierung DIN 4632 H PG13,5 x 11 Reducer DIN 4632 H PG13,5 x 11 Réduction DIN 4632 H PG13,5 x 11 Riduzione DIN 4632 H PG13,5 x 11 Reducção DIN 4632 H PG13,5 x 11 Reduccion DIN 4632 H PG13,5 x 11		1

**Windfreistellung 56mtrs.**

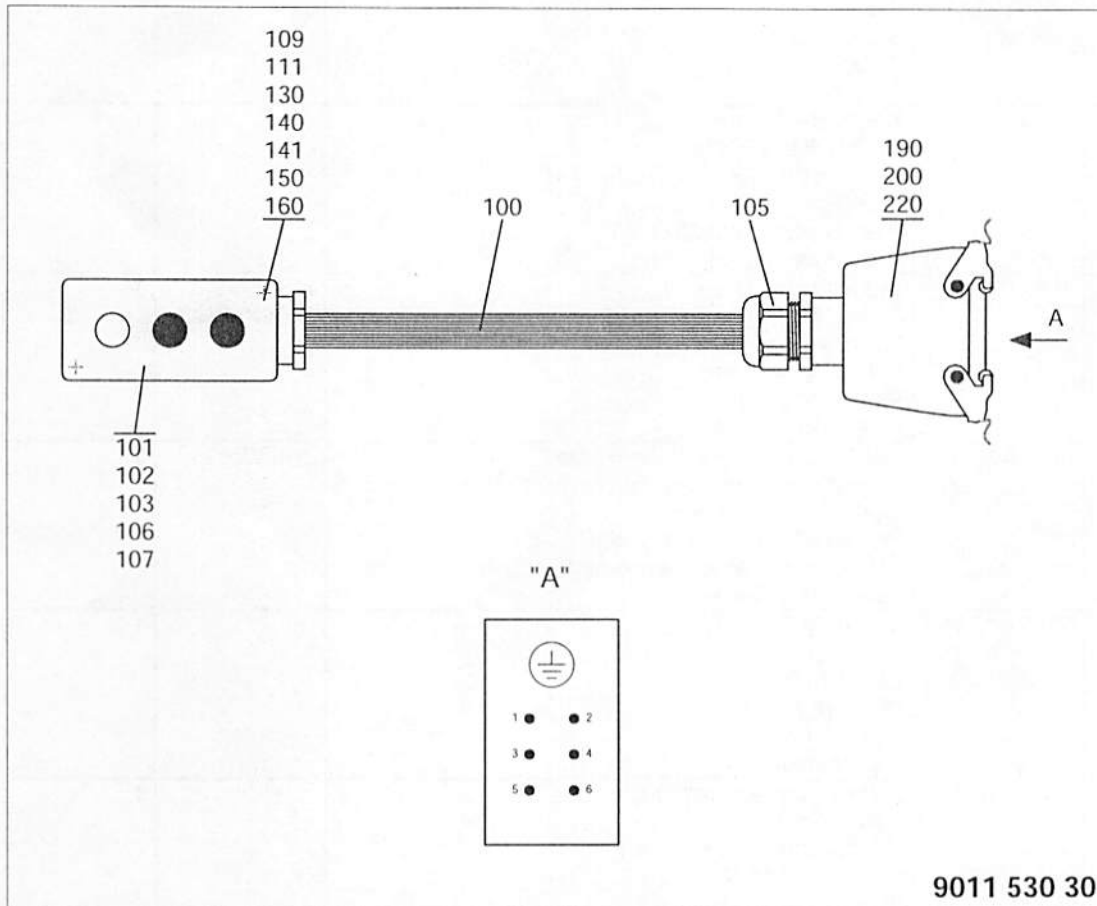
Free jib slewing 56mtrs.  
 Dispositif de mise en girouette 56mtrs.  
 Rotazion libera al vento 56mtrs.  
 Catavento 56mtrs.  
 Puesta en veleta 56mtrs.

**Bestell-Nr. 9011 530 30**

Order No.  
 No. De comm.  
 Nr. Di'ordine  
 N° de pedido  
 Referencia

**Zeich.-Nr. ELZ 200 ET 000 - 000**

Drawing no.  
 Plan no.  
 Nr. di disegno  
 N° do desen  
 N°. plano



9011 530 30

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
100	9011 531 30	Kit Windfreistellung 56mtrs. Kit free jib slewing 56mtrs. Kit dispositif de mise en girouette 56mtrs. Kit rotazion libera al vento 56mtrs. Kit catavento 56mtrs. Kit puesta en veleta 56mtrs.	ELZ 200 ET 000 - 100	1
101	6022 171 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	XAL D02	1

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
102	6071 471 01	Druckknopf Push-button Bouton-poussoir Pulsante Pulsador Pulsador	ZB5 - AP2	1
103	6312 215 01	Block Block Block Blocco Bloque Bloque	NA ZEN- L1111	1
105	6024 418 01	Kabelverschraubung M 20x1,5 Cable joint M 20x1,5 Raccord de câble M 20x1,5 Pressacavo M 20x1,5 Prensa-estopas M 20x1,5 Prensa-estopas M 20x1,5		1
106	1002 2740	Meldeleuchte Unterteil Signal lamp lower part Lampe témoin partie inférieure Spia parte inferiore Pisca parte inferior Piloto parte inferior	ZBV-G3 120VXLED	1
107	6071 470 01	Meldeleuchte Frontelement grün Frontal signal lamp green Lampe de devant vert Spia elemento frontale verde Lâmpada indicadora, elemento frontal verde Piloto frontal verde	ZB5-AV033	1
108	6025 072 01	Mutter M 20 x 1,5 Nut M 20 x 1,5 Écrou M 20 x 1,5 Dado M 20 x 1,5 Porca M 20 x 1,5 Tuerca M 20 x 1,5		1
109	6024 418 01	Kabelverschraubung M 20 x 1,5 Cable joint M 20 x 1,5 Raccord de câble M 20 x 1,5 Pressacavo M 20 x 1,5 Prensa-estopas M 20 x 1,5 Prensa-estopas M 20 x 1,5		1
111	9001 619 30	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	ELZ 001 ET 011 - 101	1
130	4065 144 01	Schraube M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Bolt M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Boulon M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 120 ISO 4017-8.8		2
140	4115 082 01	Mutter M 12 ISO 4032-8 Nut M 12 ISO 4032-8 Écrou M 12 ISO 4032-8 Dado M 12 ISO 4032-8 Porca M 12 ISO 4032-8 Tuerca M 12 ISO 4032-8		2

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
141	4200 016 01	Scheibe DIN 125 13 Washer DIN 125 13 Rondelle DIN 125 13 Rondella DIN 125 13 Anilha DIN 125 13 Arandela DIN 125 13		2
150	9002 816 30	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	ELZ 001 ET 011 - 150	1
160	4001 018 01	Schraube M 4 x 16 ISO 1207-5.8 Bolt M 4 x 16 ISO 1207-5.8 Boulon M 4 x 16 ISO 1207-5.8 Vite M 4 x 16 ISO 1207-5.8 Parafuso M 4 x 16 ISO 1207-5.8 Tornillo M 4 x 16 ISO 1207-5.8		2
190	1002 1210	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	19 30 006 1440	1
200	6056 138 01	Stecksockel Plug base Socle à enficher Basetta ad innesto Tomada electrica Enchufe	09 30 006 1440	1
220	6026 040 01	Reduzierung DIN 46320 HPG13,5 x 11 Reducer DIN 46320 HPG13,5 x 11 Réduction DIN 46320 HPG13,5 x 11 Riduzione DIN 46320 HPG13,5 x 11 Redução DIN 46320 HPG13,5 x 11 Reduccion DIN 46320 HPG13,5 x 11		1

**Windfreistellung 66mtrs.**

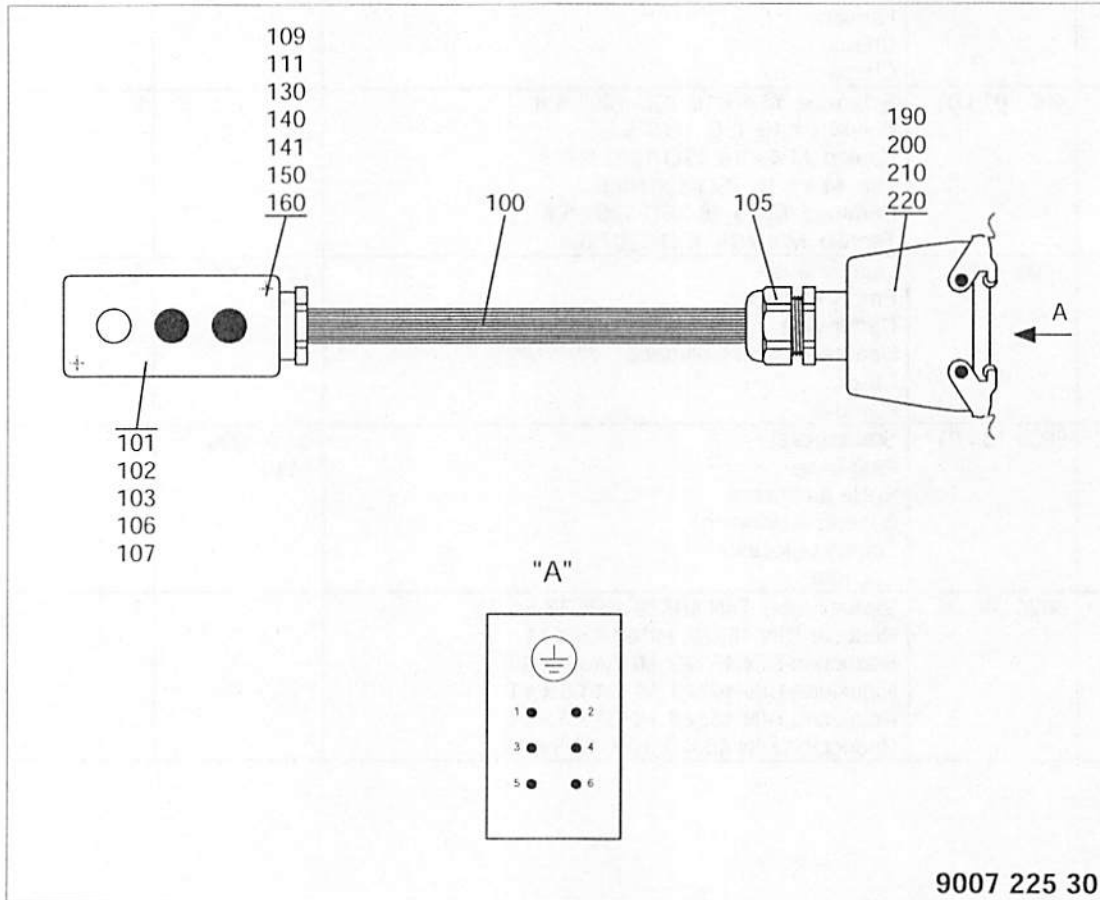
Free jib slewing 66mtrs.  
 Dispositif de mise en girouette 66mtrs.  
 Rotazion libera al vento 66mtrs.  
 Catavento 66mtrs.  
 Puesta en veleta 66mtrs.

**Bestell-Nr. 9007 225 30**

Order No.  
 No. De comm.  
 Nr. Di'ordine  
 N° de pedido  
 Referencia

**Zeich.-Nr. ELZ 301 ET 000 - 000**

Drawing no.  
 Plan no.  
 Nr. di disegno  
 N° do desen  
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
100	9007 226 30	Kit Windfreistellung 68mtrs. Kit free jib slewing 68mtrs. Kit dispositif de mise en girouette 68mtrs. Kit rotazion libera al vento 68mtrs. Kit catavento 68mtrs. Kit puesta en veleta 68mtrs.	ELZ 301 ET 100 - 000	1
101	6022 171 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	XAL D02	1



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
102	6071 471 01	Druckknopf Push-button Bouton-poussoir Pulsante Pulsador Pulsador	ZB5 - AP2	1
103	6312 215 01	Block Block Block Blocco Bloque Bloque	NA ZEN- L1111	1
105	6024 012 01	Kabelverschraubung DIN 4632 C4PG 16x15-9 Cable joint DIN 4632 C4PG 16x15-9 Raccord de câble DIN 4632 C4PG 16x15-9 Pressacavo DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9		1
106	1002 2740	Meldeleuchte Unterteil Signal lamp lower part Lampe témoin partie inférieure Spia parte inferiore Pisca parte inferior Piloto parte inferior	ZBV-G3 120VXLED	1
107	6071 470 01	Meldeleuchte Frontelement grün Frontal signal lamp green Lampe de devant vert Spia elemento frontale verde Lâmpada indicadora, elemento frontal verde Piloto frontal verde	ZB5-AV033	1
109	6024 012 01	Kabelverschraubung DIN 4632 C4PG 16x15-9 Cable joint DIN 4632 C4PG 16x15-9 Raccord de câble DIN 4632 C4PG 16x15-9 Pressacavo DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9 Prensa-estopas DIN 4632 C4PG 16x15-9		1
111	9001 619 30	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	ELZ 001 ET 011 - 101	1
130	4065 144 01	Schraube M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Bolt M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Boulon M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 120 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 120 ISO 4017-8.8		2
140	4115 082 01	Mutter M 12 ISO 4032-8 Nut M 12 ISO 4032-8 Écrou M 12 ISO 4032-8 Dado M 12 ISO 4032-8 Porca M 12 ISO 4032-8 Tuerca M 12 ISO 4032-8		2
141	4200 016 01	Scheibe DIN 125 13 Washer DIN 125 13 Rondelle DIN 125 13 Rondella DIN 125 13 Anilha DIN 125 13 Arandela DIN 125 13		2

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
150	9002 816 30	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	ELZ 001 ET 011 - 150	1
160	4065 004 01	Schraube M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Bolt M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Boulon M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Vite M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Parafuso M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Tornillo M 4 x 12 ISO 4017-8.8		2
190	6056 323 01	Leergehäuse Empty housing Carter vide Carcassa quadro elettrico Caixa Carcasa	09 30 006 1440	1
200	6056 138 01	Stecksockel Plug base Socle á enficher Basetta ad innesto Tomada electrica Enchufe	09 30 006 1440	1
210	6024 010 01	Reduzierung DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Reducer DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Réduction DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Riduzione DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Redução DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS Reduccion DIN 4632 C4PG 11 x 9-9 MS		1
220	6026 040 01	Reduzierung DIN 4632 H PG13,5 x 11 Reducer DIN 4632 H PG13,5 x 11 Réduction DIN 4632 H PG13,5 x 11 Riduzione DIN 4632 H PG13,5 x 11 Redução DIN 4632 H PG13,5 x 11 Reduccion DIN 4632 H PG13,5 x 11		1

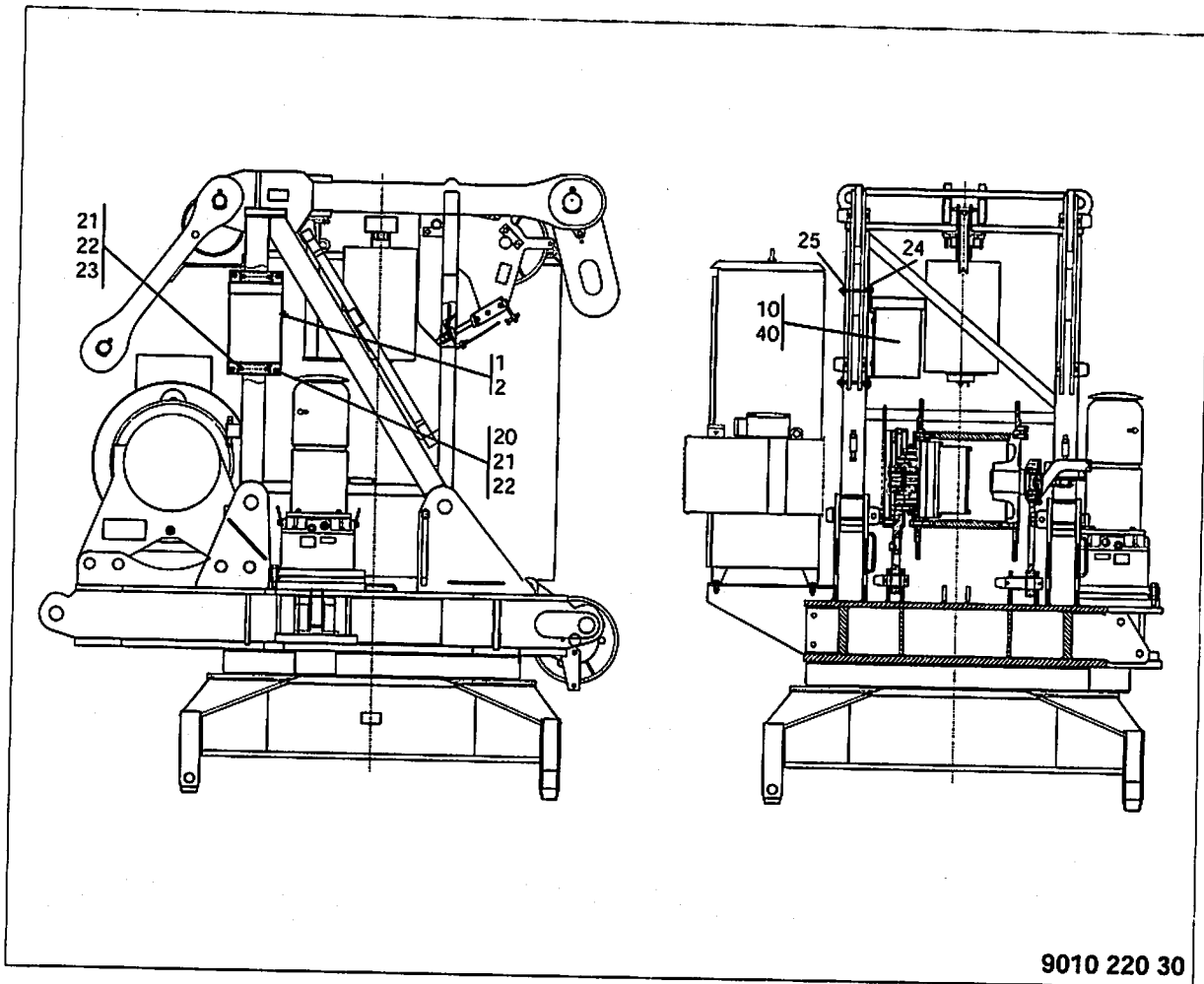
Litchtransformator 4,7 kVa + Halterung  
 Lighting transformer 4,7 kVa + Mounting  
 Transformateur éméché 4,7 kVa + Fixation  
 Transformatore illuminato 4,7 kVa + Supporto  
 Transformador alumbrado 4,7 kVa + Soporto  
 Transformador alumbrado 4,7 kVa + Soporte

Bestell-Nr. 9010 220 30

Order No.  
 No. De comm.  
 Nr. Di'ordine  
 N° de pedido  
 Referencia

Zeich.-Nr. ELZ 300 BT 003 - 000

Drawing no.  
 Plan no.  
 Nr. di disegno  
 N° do desen  
 N° plano



9010 220 30

Teile-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
1	6003 511 01	Flexleitung 3 x 2,5 PVC-JZ Flex cable 3 x 2,5 PVC-JZ Ligne flexible 3 x 2,5 PVC-JZ Cavo flessibile 3 x 2,5 PVC-JZ Cabo flexivel 3 x 2,5 PVC-JZ Cable flexible 3 x 2,5 PVC-JZ		2,30

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. d'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
2	6003 511 01	Flexleitung 3 x 2,5 PVC-JZ Flex cable 3 x 2,5 PVC-JZ Ligne flexible 3 x 2,5 PVC-JZ Cavo flessibile 3 x 2,5 PVC-JZ Cabo flexível 3 x 2,5 PVC-JZ Cable flexible 3 x 2,5 PVC-JZ		2,30
10	6130 051 01	Transformator 4,7 KVA PR.400/440V 50-60Hz Transformer 4,7 KVA PR.400/440V 50-60Hz Transformateur 4,7 KVA PR.400/440V 50-60Hz Transformatore 4,7 KVA PR.400/440V 50-60Hz Transformador 4,7 KVA PR.400/440V 50-60Hz Transformador 4,7 KVA PR.400/440V 50-60Hz		1
20	4065 101 01	Schraube M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Bolt M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Boulon M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Vite M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 30 ISO 4017-8.8		4
21	4115 081 01	Mutter M 10 ISO 4032-8 Nut M 10 ISO 4032-8 Écrou M 10 ISO 4032-8 Dado M 10 ISO 4032-8 Porca M 10 ISO 4032-8 Tuerca M 10 ISO 4032-8		8
22	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS10 Lock washer VS10 Rondelle d'arrêt VS10 Rondella di sicurezza VS10 Anilha de segurança VS10 Arandela seguridad VS10		8
23	4061 057	Schraube M 10 x 140 ISO 4014-8.8 Bolt M 10 x 140 ISO 4014-8.8 Boulon M 10 x 140 ISO 4014-8.8 Vite M 10 x 140 ISO 4014-8.8 Parafuso M 10 x 140 ISO 4014-8.8 Tornillo M 10 x 140 ISO 4014-8.8		4
24	9010 222 30	Lasche Connecting plate Éclisse Biscotto Fixação Amarre	ELZ 300 BT 000 - 024	2
25	9010 223 30	Lasche Connecting plate Éclisse Biscotto Fixação Amarre	ELZ 300 BT 000 - 025	2
40	6380 009 01	Schild Plate Plaque Targhetta Letreiro Letrero		2

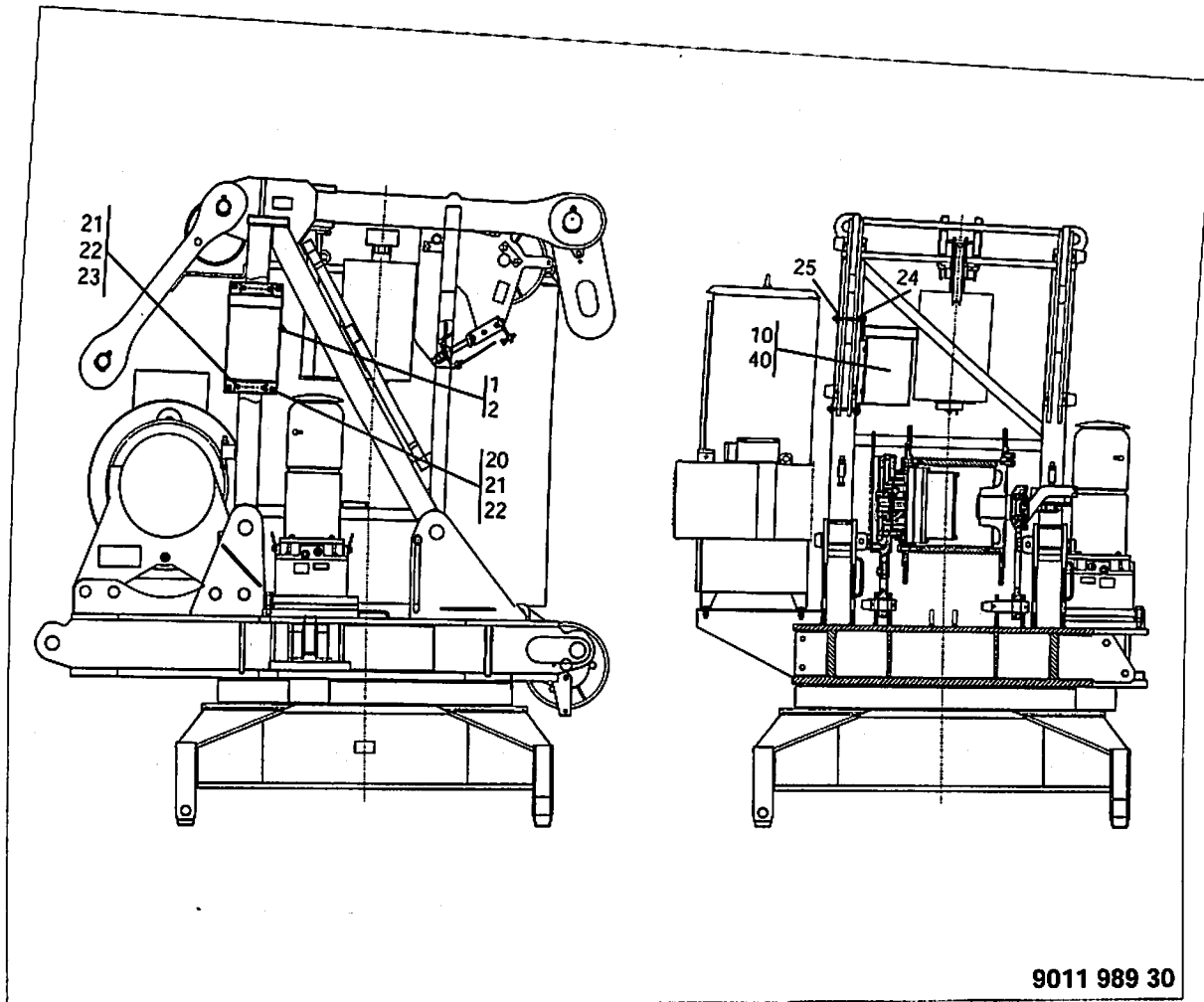
Litchtransformator 6 kVa 460/480V  
 Lighting transformer 6 kVa 460/480V  
 Transformateur éméché 6 kVa 460/480V  
 Transformatore illuminato 6 kVa 460/480V  
 Transformador alumiado 6 kVa 460/480V  
 Transformador alumbrado 6 kVa 460/480V

Bestell-Nr. 9011 989 30

Order No.  
 No. De comm.  
 Nr. Di'ordine  
 N° de pedido  
 Referencia

Zeich.-Nr. ELZ 301 BD 000 - 000

Drawing no.  
 Plan no.  
 Nr. di disegno  
 N° do desen  
 N° plano



9011 989 30

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	1016 6712	Automat 10A 440V60V Automatic 10A 440V60V Automatique 10A 440V60V Automatico 10A 440V60V Automatico 10A 440V60V Automático 10A 440V60V		1

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Cantidad
102	6330 488 01	Transformator 6,0 KVA Transformer 6,0 KVA Transformateur 6,0 KVA Transformatore 6,0 KVA Transformador 6,0 KVA Transformador 6,0 KVA		1
103	6380 009 01	Schild Plate Plaque Targhetta Letreiro		2
104	4000 828	Schraube M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Bolt M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Boulon M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Vite M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 30 ISO 4017-8.8		4
105	4115 011 05	Mutter M 10 ISO 4032-8 Nut M 10 ISO 4032-8 Écrou M 10 ISO 4032-8 Dado M 10 ISO 4032-8 Porca M 10 ISO 4032-8 Tuerca M 10 ISO 4032-8		8
106	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS10 Lock washer VS10 Rondelle d'arrêt VS10 Rondella di sicurezza VS10 Anilha de segurança VS10 Arandela seguridad VS10		8
107	4061 044	Schraube M 10 x 120 ISO 4014-8.8 Bolt M 10 x 120 ISO 4014-8.8 Boulon M 10 x 120 ISO 4014-8.8 Vite M 10 x 120 ISO 4014-8.8 Parafuso M 10 x 120 ISO 4014-8.8 Tornillo M 10 x 120 ISO 4014-8.8		4
108	9010 222 30	Lasche Connecting plate Éclisse Biscotto Fixação Amarre	ELZ 300 BT 000 - 024	2
109	9010 223 30	Lasche Connecting plate Éclisse Biscotto Fixação Amarre	ELZ 300 BT 000 - 025	2
110	6003 511 01	Flexleitung 3 x 2,5 PVC-JZ Flex cable 3 x 2,5 PVC-JZ Ligne flexible 3 x 2,5 PVC-JZ Cavo flessibile 3 x 2,5 PVC-JZ Cabo flexível 3 x 2,5 PVC-JZ Cable flexible 3 x 2,5 PVC-JZ		2,30
111	6003 511 01	Flexleitung 3 x 2,5 PVC-JZ Flex cable 3 x 2,5 PVC-JZ Ligne flexible 3 x 2,5 PVC-JZ Cavo flessibile 3 x 2,5 PVC-JZ Cabo flexível 3 x 2,5 PVC-JZ Cable flexible 3 x 2,5 PVC-JZ		2,30